

KÄRCHER

makes a difference

Escalator Cleaner

Operator Manual

English	2
Español	21
Français	41



To locate your local Kärcher
Commercial Dealer nearest you
visit www.karchercommercial.us



**Register
your product**
www.karcher.com/welcome

8.645-788.0 - B 10/15/24

Model: _____

Date of Purchase: _____

Serial Number: _____

Dealer: _____

Address: _____

Phone Number: _____

Sales Representative: _____

Overview

The new BR 52/11 ESC was designed with simplicity in mind. Maintaining escalators and travelators in any environment can be accomplished ergonomically and efficiently with a single operator. Down time is kept to a minimum, utilizing proper solution flow along with excellent recovery. Universal brushes ensure quick, simple cleaning off all manufacturers of equipment.

Model:

1.310-112.0 BR 52/11 ESC

Warranty Registration

Thank you for purchasing a Kärcher North America product. Warranty registration is quick and easy. Your registration will allow us to serve you better over the lifetime of the product.

To register your product go to :

<https://www.kaercher.com/us/support/professional-services/professional-warranty-registration.html>

For customer assistance:

1-800-444-7654

KÄRCHER

TABLE OF CONTENTS

Machine Data Label	2
Overview	2
Table of Contents	3
SAFETY	
How to Use this Manual	4
Grounding Instructions	5
Important Safety Instructions	6
Hazard Intensity Level	7
OPERATIONS	
How the Machine Work	8
Technical Specifications	8
Unpacking the Machine	10
Packaging Material Disposal	10
Components	11
Before Operating	12
Control Panel	12
Operating the Machine	13
Post Operation Maintenance	13
After 100 hours in Service	13
Cleaning Tips	14
MAINTENANCE	
Precautions when Cleaning the Nozzles, Tray or Replacing the Brushes	16
Cleaning or Replacing the Brushes	16
Water Filter, Chemicals	16
Nozzle & Tray	17
Brake Adjustment	18
Service Schedule & Troubleshooting	19

How To Use This Manual

This manual contains the following sections:

- How to Use This Manual
- Safety
- Operations
- Maintenance

The HOW TO USE THIS MANUAL section will tell you how to find important information for ordering correct repair parts.

Parts may be ordered from authorized dealers.

When placing an order for parts, the machine model and machine serial number are needed. Refer to the MACHINE DATA box which is filled out during the installation of your machine. The MACHINE DATA box is located on the inside of the front cover of this manual.

Model: _____
Date of Purchase: _____
Serial Number: _____
Dealer: _____
Address: _____
Phone Number: _____
Sales Representative: _____

The model and serial numbers of your machine are located on rear of the machine.

The SAFETY section contains important information regarding hazardous or unsafe practices of the machine. Levels of hazards are identified that could result in product damage, personal injury, or severe injury resulting in death.

The OPERATIONS section is to familiarize the operator with the operation and function of the machine.

The MAINTENANCE section contains preventive maintenance to keep the machine and its components in good working condition. They are listed in this general order:

- Maintenance
- Service Schedule
- Troubleshooting

If a service or option kit is installed on your machine, be sure to keep the KIT INSTRUCTIONS which came with the kit. It contains replacement parts numbers needed for ordering future parts.



SAFETY

Grounding Instructions

THIS PRODUCT IS FOR COMMERCIAL USE ONLY.

Electrical:

In the USA this machine operates on a standard 15 amp 120V, 60 hz, A.C. power circuit. The amp, hertz, and voltage are listed on the data label found on each machine. Using voltages above or below those indicated on the data label will cause serious damage to the motors.

Extension Cords:

If an extension cord is used, the wire size must be at least one size larger than the power cord on the machine, and must be limited to 50 feet (15.5m) in length.

Grounding Instructions:

This appliance must be grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

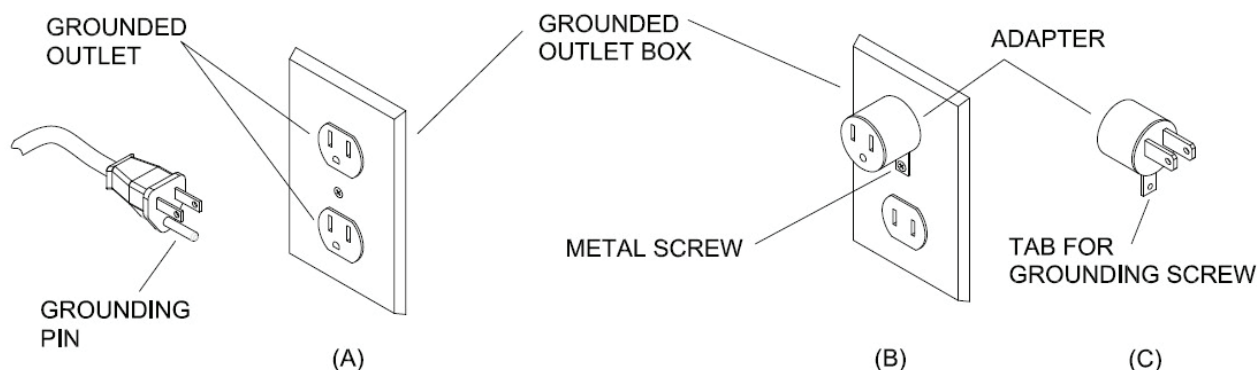
120 Volt Models:

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug in "Fig. A". A temporary adapter that looks like the adapter in "Fig. C" may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in "Fig. B", if a properly grounded outlet is not available. The temporary adapter should be used only until a properly grounded outlet (Fig. A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or wire extending from the adapter must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adapter is used, it must be held in place by a metal screw.

NOTE: Adaptors are not allowed in Canada.

⚠ WARNING:

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.



Important Safety Instructions

**When using this machine, basic precaution
must always be followed, including the following:**

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE.



To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.

Connect to a properly grounded outlet. See Grounding Instructions.

Use only as described in this manual. To avoid personal injury, eye, hand and foot safety devices must be worn.

Do not leave the machine unattended. Unplug machine from outlet when not in use and before maintenance or service. In order to prevent unauthorized use of the machine, the power source shall be switched off or locked, for example by removing the key of the main switch or the ignition key.

The machine cleaner can be used on both indoor and outdoor escalators, moving sidewalks, and travelators. When planned for outdoor use, the machine must not be used in the rain or in extreme temperature conditions (higher than 115F, lower than 35F).

Machines shall be parked safely. This machine shall be stored indoors only.

Do not allow machine to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.

If the SUPPLY CORD is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Follow all instructions in this manual concerning grounding the machine. If the machine is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an authorized service center.

Do not pull or carry machine by electrical cord, use as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners.

Do not allow the supply cord to come into contact with the rotating brushes. Keep cord away from heated surfaces.

Do not unplug machine by pulling on cord. To unplug, grasp the electrical plug, not the electrical cord.

Do not handle the electrical plug or machine with wet hands.

Do not operate the machine with any openings blocked. Keep openings free of debris that may reduce airflow.

This machine is not suitable for picking up health endangering dust or anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.

Turn off all controls before unplugging.

Disconnect the power supply before attempting any maintenance or service.

Do not operate this machine near flammable fluids, dust or vapors.

Maintenance and repairs must be done by qualified personnel.

Only chemicals recommended by the manufacturer shall be used. Use proper personal protective equipment (PPE). If foam or liquid comes out of machine, switch off immediately.

Do not use on surfaces having a gradient of over 8% (4.8 degrees).

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

SAFETY

The following symbols are used throughout this guide as indicated in their descriptions:

HAZARD INTENSITY LEVEL

There are three levels of hazard intensity identified by signal words -**WARNING** and **CAUTION** and **FOR SAFETY**.

The level of hazard intensity is determined by the following definitions:

WARNING:

WARNING - *Hazards or unsafe practices which COULD result in severe personal injury or death.*

CAUTION:

CAUTION - *Hazards or unsafe practices which could result in minor personal injury or product or property damage.*

FOR SAFETY: To Identify actions which must be followed for safe operation of equipment.

Report machine damage or faulty operation immediately. Do not use the machine if it is not in proper operating condition. Following is information that signals some potentially dangerous conditions to the operator or the equipment. Read this information carefully. Know when these conditions can exist. Locate all safety devices on the machine. Please take the necessary steps to train the machine operating personnel.

FOR SAFETY: In case of component failure (such as motor, pump, etc.):

Turn off all controls at the control panel and unplug machine.

FOR SAFETY:

DO NOT OPERATE MACHINE:

Unless Trained and Authorized.

Unless Operation Guide is Read and understood.

In Flammable or Explosive areas.

In areas with possible falling objects.

WHEN SERVICING MACHINE:

Avoid moving parts. Do not wear loose clothing; jackets, shirts, or sleeves when working on the machine. Use Kärcher North America approved replacement parts.

Kärcher North America

6398 N Kärcher Way

Aurora, CO 80019

Phone: +1 800 444-7654

OPERATION

How the Machine Works

Once the machine enters the cleaning position with power switched on, turn on the start switch in the middle of the control panel to choose one of two cleaning options, “Regular” and “Deep Cleaning”. The Brush Deck starts lowering until the two cylindrical brushes touch the moving treads. The Pump Button is turned on to start spraying solution to the treads. Solution is recovered through the vacuum shoe in between the two cylindrical brushes. See ‘Operating the Machine’ section.

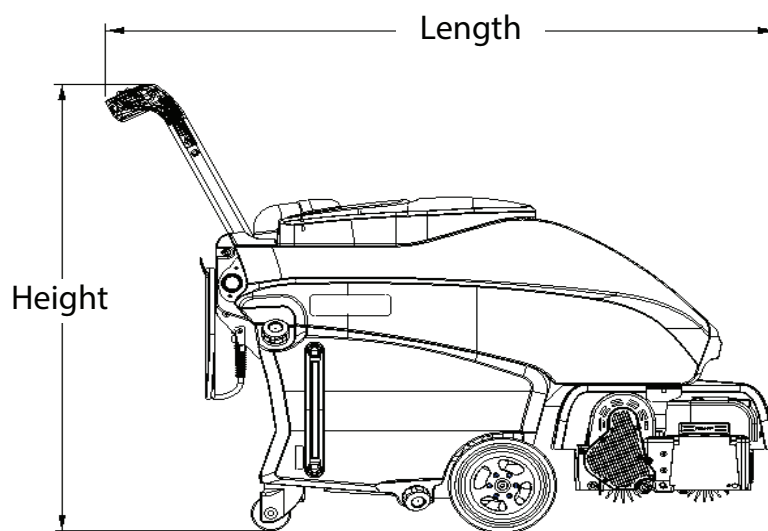
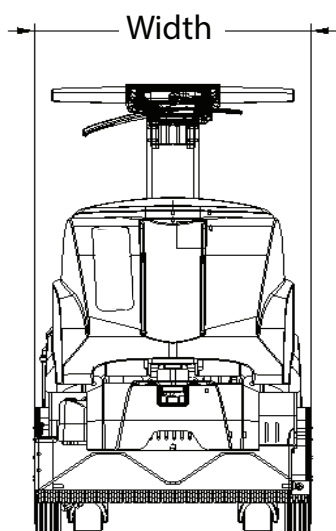
Information regarding putting into service, safe operation, handling, transportation, and storage of the machine taking into account its GVW (Gross Vehicle Weight).

Technical Specifications

ITEM	DIMENSION/CAPACITY
Weight GVW	115 KG *
Recovery Tank Capacity	15 L
Solution Tank Capacity	11 L
Brush Width	520 mm
DC power input	110V 60Hz
Brush RPM	1200 RPM
Vac Pump	800W
Water Flow Rate	650 mL/min
Recovery Rate	>75%
Brush Motor	300W X 2
Airborne Noise Emissions	80dB(A)
Vibrations	0.7m/sec ²

* The transportation weight of the machine in kilograms, but excludes options (e.g. driver cabin, FOPS, second and third side broom, front mounted sweeping attachment for scrubbers), fresh water (in case of scrubbers or combined machines).

ITEM	MEASURE
Height	952.5 mm
Length	1275.5 mm
Width	523 mm



⚠ CAUTION:

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Unpacking the Machine

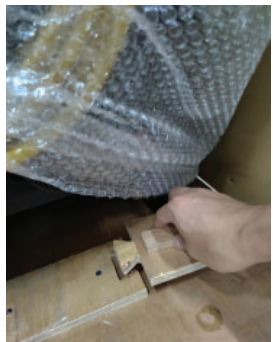
1. The crate is marked with a label "Open from this side".



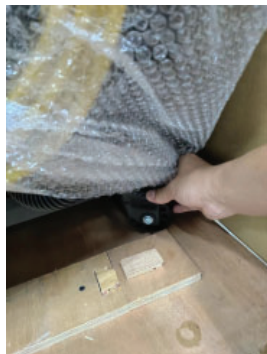
2. Remove the screws securing this panel of the crate to the remainder of the crate.



3. Move packaging material to reveal the rear wheel casters and the wheel chocks.



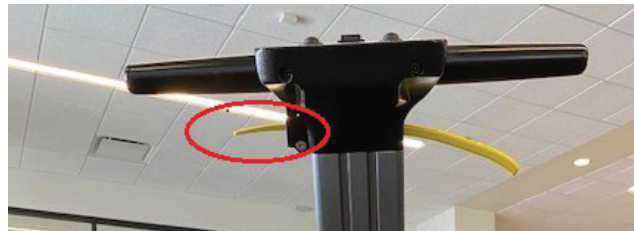
4. Lift out the wheel chocks.



5. Remove the lid from the crate. The lid will be used as a ramp to safely maneuver the machine off the pallet.



6. Squeeze the left-side handle bar to release the brake.

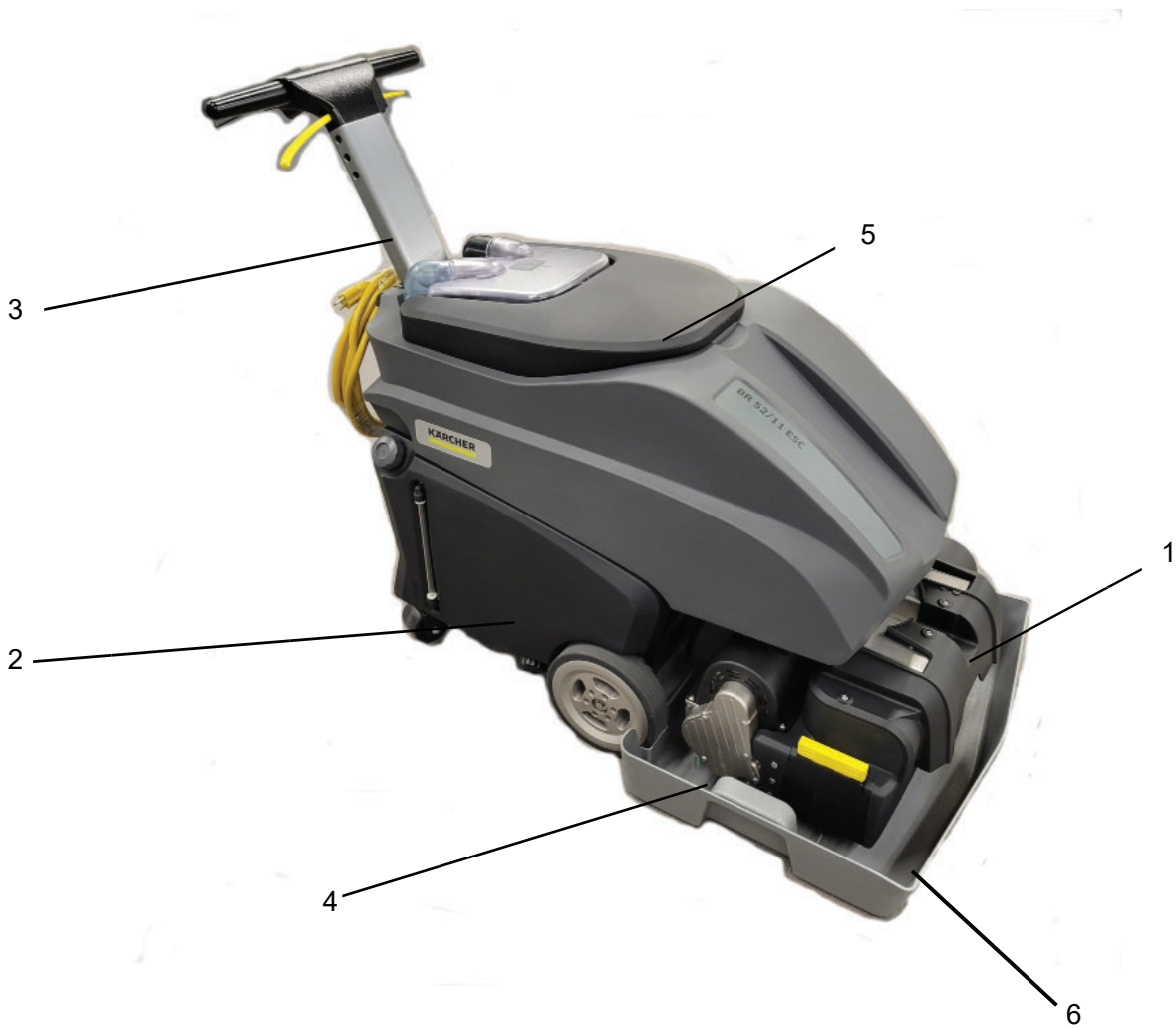


7. Slowly back the machine off the pallet and down the ramp.



Packaging Material Disposal

To protect our environment, please follow your local trash disposal rules.



Components	
1. Deck: Dual Brushes, dual motors, dual gearboxes	
2. Solution Tank	
3. Handle and Control Panel	
4. Gear boxes	
5. Recovery Tank	
6. On-site brush deck cleaning tray	

Important:

- Before operating the machine, the operator must Read All Instructions Before Using This Machine.
- A “Maintenance in Progress” perimeter sign must be set up at both ends of the escalator.
- The operator must know where the Emergency Stop Button is located.

The “Maintenance in Progress” signs must not be removed until the escalator treads and both upper and lower landing areas are completely dry.



Before Operating:

WARNING: To avoid personal injury, personal protective equipment (PPE) must be worn.

- Fill up the solution tank with clean water mixed with the chemical. The mixing ratio and the type of chemical for the application will be introduced during the training sessions provided by the manufacturer and your local distributors.
- For the best cleaning results and environment protection, please choose only the chemicals from or recommended by the distributors.
- Make sure the brushes are securely installed.
- Check the condition of the brushes. If the bristles are worn, bent, or broken, the brush will need to be replaced. Use of a damaged brush will significantly reduce cleaning performance.
- Check the recovery tank and make sure it is empty, clean and the drainage is not clogged.
- Inspect the nozzles at the front of the machine. All nozzles should be clear of debris or blockage. Use of blocked or partially blocked nozzles will prevent uniform application of cleaning solution, resulting in reduced cleaning performance.
- Check that the brake is working correctly. Fully engage the brake using the brake handle, and attempt to push and pull the machine. The machine should remain firmly in place. If the machine rolls, or starts to turn in either direction, the brakes will need adjustment prior to operation. Refer to the Brake Adjustment section in this manual.

Control Panel

Left: Power On/Off Switch

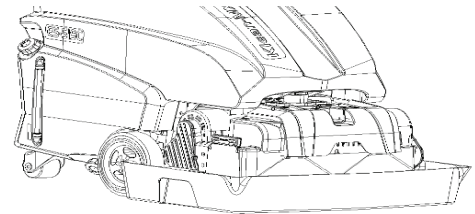
Middle: Switch for Regular Daily Maintenance and Deep Cleaning

Right: Pump On/Off Switch



Operating the Machine

- The operator must be able to use the brake so the machine can be positioned accurately for the best cleaning result and avoiding accidental bumping against the steps.
 - The treads on the escalator must be moving toward the escalator cleaner. Do not operate the machine with the treads moving away from the machine.
 - The machine must be attended all the time while it is in operation.
 - While the machine is operating, monitor for leaks and unusual noise. The machine must be stopped immediately when a malfunction occurs during operation
1. Correctly positioning the machine. It should be as close as possible to the edge of the tread, without contacting the stationary wall of the escalator. For best cleaning results, it is recommended to temporarily remove the skirt brushes on both sides of the escalator landing. See Cleaning Tips on next page.
 2. With the deck above the moving treads fully past the edge of comb plate, set the brakes firmly. Confirm that the front edge of the deck is not above the tread section that is not yet level with the landing.
 3. Push On/Off button to turn on the vacuum.
 4. Push the Cleaning Mode button up or down to chose the ideal cleaning mode. Regular and Deep Clean use the same amount of vacuum suction and solution spray, but Deep Clean uses more brush down pressure and is intended for cleaning heavy soils.
 5. Check that when the brushes make contact with the tread that they rest smoothly while scrubbing. If an excessive vibration or chatter is observed, press Cleaning Mode button to the center position raising the deck and then carefully release the brake to adjust the machine position.
 6. Press the Pump On/Off button to begin spraying cleaning solution.
 7. In case of cleaning the escalator with heavily built up dirt and soil, it's strongly recommended to clean up the brush deck in every 5 minutes after the machine was being operated to avoid the possible clogging and brush motor overloading.
 8. Turn off all the switches before moving the machine from its cleaning position.
 9. When finished cleaning, press the Pump on/off button to turn off solution spray and continue to operate the machine for 5 minutes to remove excess solution residue from the treads
 10. When the solution tank runs empty, stop the machine and rinse the brushes to avoid messy drips off the deck while transporting the machine to dump the recovery tank and refill the solution tank.



Post-operation Maintenance

1. Using the cleaning tray filled with clean water, lower the brush deck into the cleaning tray 2-3 times to remove debris from the bristles.
2. Remove the debris tray below the vacuum shoe. Wipe off any large debris and rinse the debris tray in clean water. Reinstall the debris tray.
3. Empty the recovery tank using the drain hose. Rinse the recovery tank using clean water, and drain again using the drain hose.
4. Empty the solution tank by removing the drain cap at the bottom of the machine. Reinstall the drain cap. Remove the fill cap, fill with fresh water, and drain again by removing the drain cap.
5. Remove the nozzles from the front of the machine and rinse in clean water. Inspect to ensure no blockages or debris build-up.

After 100 hours in Service

Check for:

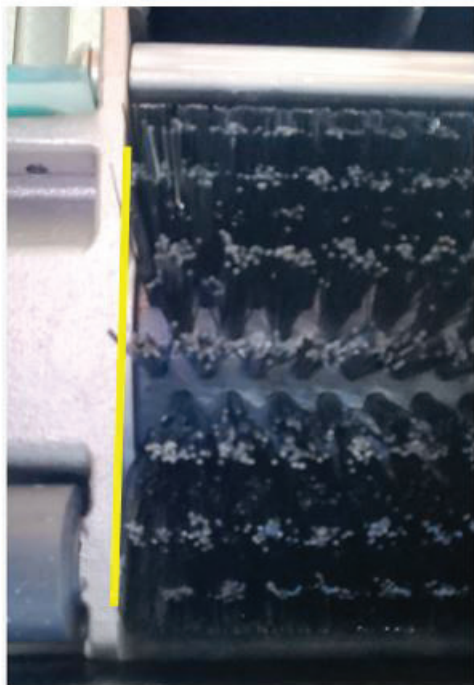
- loose components;
- dirt/soil built up inside the recovery tank;
- dirt/soil built up in the tray underneath the vac-shoe;
- dirt/soil built up inside the brush deck housing;
- clogged hoses;
- necessary brake adjustment for the braking effectiveness.

Cleaning Tips

Correct



Machine positioned parallel with escalator/moving sidewalk.



Brush fully engaged in brush housing.

Wrong



Machine positioned at angle with escalator / moving sidewalk. Decreased cleaning performance, increased likelihood of damage to brushes and machine.



Brush not fully engaged in brush housing. Decreased cleaning performance.

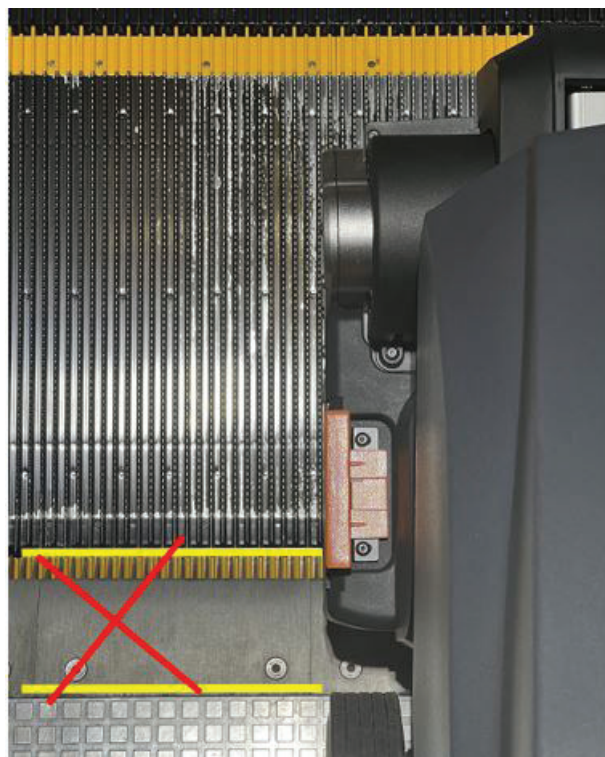
Cleaning Tips - continued:

Correct



Rear edge of brushes and brush housing positioned beyond escalator/moving sidewalk comb, fully over escalator/moving sidewalk landing.

Wrong



Rear edge of brushes and brush housing positioned partially over escalator/moving sidewalk comb. Decreased cleaning performance, higher likelihood of brush damage.

MAINTENANCE

Precautions when Cleaning the Nozzles, Tray or Replacing the Brushes

1. Turn off all controls.
2. Unplug machine.

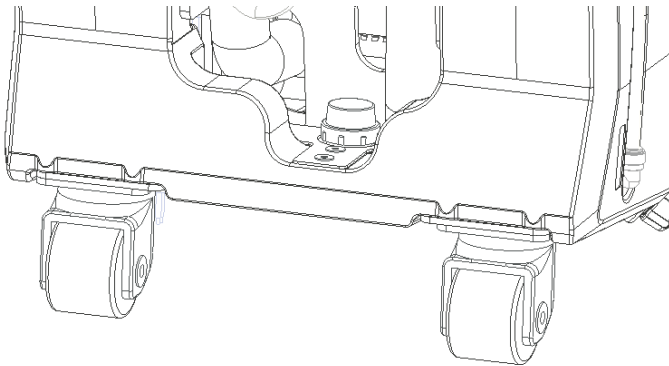
Cleaning or Replacing the Brushes

1. Lift the yellow colored latch and slide out the brushes for cleaning or replacing.
2. With the brushes removed, inspect the brush cavity and remove dirt/debris.



Water Filter

Unscrew the transparent cap, and remove the filter. Thoroughly clean and rinse to remove accumulated dirt and debris.



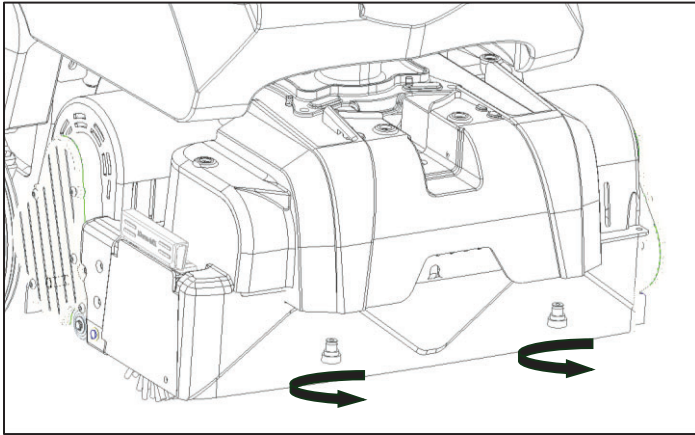
Chemicals

Must use chemicals recommended by the manufacturer or your local distributor.

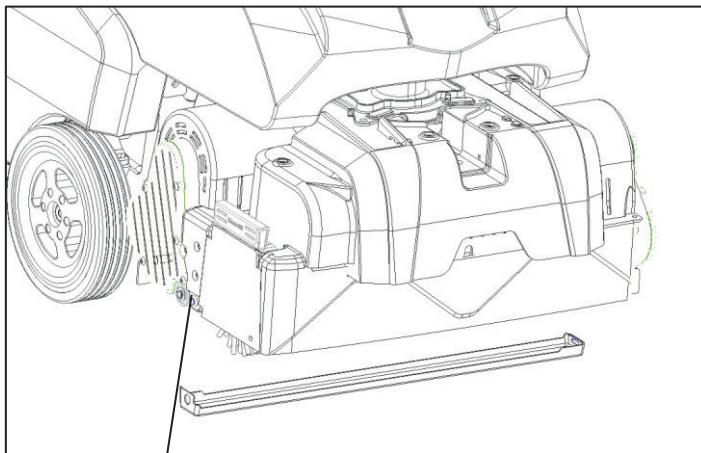
Rinse the solution tank and the hose connecting to the nozzles every time after the operation or the chemicals may build up inside to cause clogging.

Nozzles & Tray

- Turn the nozzles counterclockwise to remove the nozzles for cleaning.



- For cleaning the tray, push the quick lock on the right side while holding the other end of the tray to slide it out.



Brake Adjustment

The brake adjustment cylinder is located at the rear of the machine, just behind the power cord. The same procedure applies for adjusting both left and right brakes:

Left Brake Adjusting shown:

1. Loosen the hex nut.



2. Loosen the knurled screw 2-3 turns.



3. Tighten the hex nut until firm braking is achieved.



4. Tighten the knurled screw.



When the brake is applied, the machine should remain firmly in place. Neither side should start drifting or turning when the handle is pushed or pulled.

Main Adjustor:

Used to adjust the left and right brakes simultaneously.

Turn Right To Tighten Up. (counterclockwise, view from top)



Service Schedule

Maintenance	Before each work period	After each work period	50 Hrs	100 Hrs	200 Hrs
Check brushes for proper installation.	*				
Confirm jets are installed.	*				
Check hose connections to recovery tank lid.	*				
Fill solution tank with water/cleaning fluid.	*				
Drain and rinse recovery tank.		*			
Check hoses for debris build up.		*			
Empty and clean debris tray.		*			
Rinse and dry brushes.		*			
Wipe clean guiding rods on brush brackets.		*			
Remove and clean fluid jets.			*		
Drain and rinse solution tank.			*		
Check brushes for wear or other damage.			*		
Rinse filter and remove any debris.			*		
Inspect power cord for damage.				*	
Check brush deck rods for bending or damage.				*	
Check and adjust brakes.				*	
Check vacuum motor and brush motor for wear.					*
Check wiring and other electrical components for frays, heat discoloration, cracked or hardened insulation, broken or loose connections, and other defects.					*

Troubleshooting

Problem	Cause And Solution
Vacuum, pump or brush motor stop working	Inspect the brushes and brush housing. Any dirt and soil built up may trigger the overloading protection of the pump or brush motor.
Too Much residual solution on the treads	Inspect the brushes for signs of wearing or damage to the bristles. Replace worn or damaged brushes.
	Check the slots at the bottom of the vacuum shoe. All slots should be clear of debris.
Unsatisfactory cleaning results	Make sure the correct chemicals were used.
	Inspect the nozzles. Inspect the vacuum shoe.
	Inspect the brushes for signs of wearing or damage to the bristles. Replace worn or damaged brushes.

KÄRCHER

makes a difference

Limpiador de Escaleras Mecánicas

Manual del Operador

Español



**Registre
su producto**

www.kärcher.com/welcome

Para localizar el distribuidor comercial
local de Kärcher más cercano a usted,
visite **www.kärchercommercial.us**

8.645-788.0 - B 10/15/24

Modelo:	_____
Fecha de compra:	_____
Número de serie:	_____
Distribuidor:	_____
Dirección:	_____
Número de teléfono:	_____
Representante de ventas:	_____

Descripción General

El nuevo BR 52/11 ESC fue diseñado pensando en la simplicidad. El mantenimiento de escaleras mecánicas y pasillos rodantes en cualquier entorno se puede lograr de manera ergonómica y eficiente con un solo operario. El tiempo de apagado se mantiene al mínimo, utilizando un flujo de la solución adecuado junto con una excelente recuperación. Los cepillos universales aseguran una limpieza rápida y sencilla de todos los fabricantes de equipos

Modelo:

1.310-112.0 BR 52/11 ESC

Registro de Garantía

Gracias por comprar un producto de Kärcher North America. El registro de la garantía es rápido y fácil. Su registro permitirá que le sirvamos mejor sobre el curso de la vida del producto. Para colocar su producto vaya:

<https://www.kaercher.com/us/support/professional-services/professional-warranty-registration.html>

Para el servicio de atención al cliente llame al:

1-800-444-7654

KÄRCHER

TABLA DE CONTENIDO

Etiqueta de datos de la máquina	2
Descripción General	2
Tabla de contenido	3
SEGURIDAD	
Cómo Utilizar este Manual	4
Instrucciones de Puesta a Tierra	5
Instrucciones de Seguridad Importantes	6
Nivel de Intensidad del Peligro	7
OPERACIONES	
Cómo Funciona la Máquina	8
Especificaciones Técnicas	8
Desembalaje de la Máquina	10
Eliminación de Material de Embalaje	10
Componentes	11
Antes de Operar	12
Panel de Control	12
Operación de la Máquina	13
Mantenimiento Postoperatorio	13
Después de 100 Horas en Servicio	13
Consejos de Limpieza	14
MANTENIMIENTO	
Precauciones al Limpiar las Boquillas, la Bandeja o Reemplazar los cepillos	16
Limpieza o Sustitución de las Escobillas	16
Filtro de Agua, Productos Químicos	16
Boquilla y Bandeja	17
Ajuste del Freno	18
Programación de Servicios y Resolución de Problemas	19

Cómo Utilizar el Manual

El manual contiene las siguientes secciones:

- Cómo utilizar el manual
- Seguridad
- Operaciones
- Mantenimiento

La sección CÓMO UTILIZAR EL MANUAL le indica el modo de encontrar información importante para pedir las piezas de recambio correctas.

Las piezas deben ser solicitadas a distribuidores autorizados. Al realizar el pedido de piezas, es importante saber el modelo y el número de serie de la máquina. Consulte el cuadro DATOS DE LA MÁQUINA que se completa durante la instalación de la máquina. El cuadro DATOS DE LA MÁQUINA está situado en la parte interior de la cubierta frontal de este manual.

Modelo:	_____
Fecha de compra:	_____
Número de serie:	_____
Distribuidor:	_____
Dirección:	_____
Número de teléfono:	_____
Representante de ventas:	_____

El modelo y el número de serie de su máquina se encuentran detrás de la máquina..



La sección SEGURIDAD contiene información importante acerca de los usos de la máquina que pueden resultar peligrosos o poco seguros. Se identifican niveles de riesgos que pueden ocasionar lesiones personales o daños en el producto o lesiones graves que pueden provocar la muerte.

El objetivo de la sección FUNCIONAMIENTO es familiarizar al operario con el manejo y el funcionamiento de la máquina.

La sección MANTENIMIENTO incluye instrucciones sobre mantenimiento preventivo para mantener la máquina y sus componentes en buenas condiciones de funcionamiento. Están clasificadas en el siguiente orden general:

- Mantenimiento
- Programación del Mantenimiento
- Resolución de Problemas

Si en el aparato se incluye un juego de servicio u opciones, asegúrese de conservar las INSTRUCCIONES DEL JUEGO que lo acompañan. Éste contiene los números de piezas de recambio necesarios para solicitar piezas en el futuro.

SEGURIDAD

Instrucciones de Puesta a Tierra

ESTE PRODUCTO ES SÓLO PARA USO COMERCIAL.

Sistema Eléctrico:

En Estados Unidos, esta máquina funciona con un circuito eléctrico estándar de 15 amperes 120 voltios, 60 hz C.A. El amperaje, los hercios y el voltaje se mencionan en la etiqueta de datos de cada máquina. Si se utilizan voltajes superiores o inferiores a los indicados en la etiqueta de datos, los motores sufrirán daños graves.

Alargadores:

Si se utiliza un alargador, el tamaño del cable debe ser al menos de un tamaño mayor que el cable de alimentación de la máquina, y no debe medir más de 50 pies (15,5 m) de longitud.

Instrucciones de Puesta a Tierra:

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de un mal funcionamiento o una avería, la conexión a tierra brinda la posibilidad de una resistencia menor a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor con conexión a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe insertarse en un tomacorriente adecuado que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

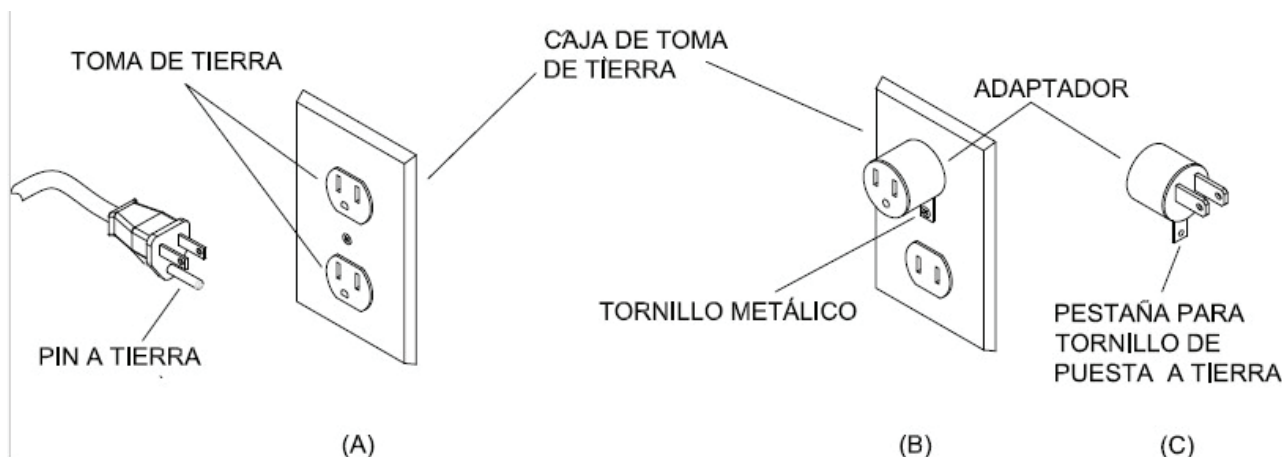
Modelos de 120 voltios:

Este aparato debe usarse en un circuito de 120 voltios nominales y tiene un enchufe conectado a tierra parecido al de la "Fig. A". Se puede usar un adaptador provisorio parecido al adaptador de la "Fig. C" para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos como se indica en la "Fig. B", si no se dispone de un tomacorriente con conexión a tierra. El adaptador provisorio solo debe usarse hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente conectado a tierra (Fig. A). La espiga rígida verde, la argolla o el cable que se extienda desde el adaptador debe conectarse a una conexión a tierra permanente como una tapa de la caja de distribución que esté adecuadamente conectada a tierra. Cuando se usa el adaptador, se lo debe sujetar en su sitio mediante un tornillo metálico.

NOTA: Los adaptadores no están permitidos en Canadá.

⚠ ADVERTENCIA:

La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra del equipo puede provocar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista calificado o con un técnico de servicio si tiene dudas sobre si el tomacorriente está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe que viene con el aparato; si no encaja en el tomacorriente, solicite a un electricista calificado que instale un tomacorriente adecuado.



Instrucciones de Seguridad Importantes

Al Utilizar Esta Máquina, Siempre se Deben Seguir Precauciones Básicas, Incluidas las Siguietes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTA MÁQUINA



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

Los operadores deberán recibir instrucciones adecuadas sobre el uso de estas máquinas.

Conéctelo a una toma de corriente con una conexión a tierra adecuada. Consulte las instrucciones de conexión a tierra.

Utilice únicamente como se describe en este manual. Para evitar lesiones personales, se deben utilizar dispositivos de seguridad para ojos, manos y pies.

No deje el aparato sin supervisión. Desenchufe el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de someterlo a mantenimiento o reparaciones. Para evitar el uso no autorizado del aparato, la fuente de alimentación deberá estar apagada o bloqueada, por ejemplo, quitando la llave del interruptor principal o la llave de encendido.

El aparato de limpieza se puede usar tanto en escaleras mecánicas interiores como exteriores, pasarelas móviles y pasillos rodantes. Cuando se planea su uso en el exterior, el aparato no debe usarse bajo la lluvia o en condiciones de temperatura extremas (superior a 115F, inferior a 35F).

Los aparatos deberán estacionarse de forma segura. Esta máquina sólo debe almacenarse en interiores.

No permita que el aparato se emplee como juguete. Preste mucha atención cuando sea utilizada por niños o cerca de ellos.

Si el CABLE DE ALIMENTACIÓN está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.

Siga todas las instrucciones contenidas en el manual referentes a la puesta a tierra del aparato. Si el aparato no funciona adecuadamente, se ha caído, ha sufrido daños, fue olvidado en el exterior, o ha caído al agua, llévelo a un servicio técnico autorizado.

No tire del aparato ni lo arrastre utilizando el cable de prolongación, ni use éste como estribo, no cierre una puerta sobre el cable ni tire del cable alrededor de bordes cortantes o esquinas.

No permita que el cable de alimentación entre en contacto con los cepillos giratorios. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.

No desenchufe el aparato tirando del cable. Para desenchufar, hágalo sujetando el enchufe de alimentación, no el cable de prolongación. No manipule el enchufe de alimentación ni el aparato con las manos mojadas.

No haga funcionar el aparato con ninguna de sus aberturas bloqueadas. Mantenga las aberturas limpias de residuos que puedan reducir el caudal de aire.

Este aparato no es adecuado para recoger polvos nocivos para la salud ni nada que se esté quemándose o humeando, como cigarrillos, fósforos, o cenizas calientes.

Apague todos los controles antes de desenchufar el aparato.

Desconecte la fuente de alimentación antes de intentar algún tipo de mantenimiento o servicio.

No opere el aparato cerca de fluidos, polvo o vapores inflamables.

Personal debidamente capacitado debe realizar el mantenimiento y las reparaciones.

Deben utilizarse sólo productos químicos recomendados por el fabricante. Use un equipo de protección personal (EPP) adecuado. Si sale espuma o líquido del aparato, apáguelo inmediatamente.

No utilizar en superficies que tengan una pendiente superior al 8% (4,8 grados).

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

NIVEL DE INTENSIDAD DE RIESGO

Los símbolos siguientes se usan a lo largo de la guía del modo indicado en sus descripciones:

NIVEL DE INTENSIDAD DE RIESGO

Hay tres niveles de intensidad de riesgo, identificados por palabras claves **-ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** y **POR SEGURIDAD**. El nivel de intensidad de riesgo está determinado por las siguientes definiciones:

ADVERTENCIA:

ADVERTENCIA - *Riesgos o prácticas poco seguras que PODRÍAN provocar graves lesiones personales*

PRECAUCIÓN:

PRECAUCIÓN - *Riesgos o prácticas poco seguras que podrían provocar lesiones menores a las personas o daños en el producto o en la propiedad.*

POR SEGURIDAD: Para identificar las acciones que deben seguirse para un manejo seguro del equipo, informe inmediatamente de los daños en la máquina o de su mal funcionamiento. No utilice la máquina si no está en buenas condiciones de funcionamiento. A continuación, hay información que indica algunas condiciones potencialmente peligrosas para el operario o el equipo. Lea esta información con atención. Conozca cuándo pueden darse estas condiciones. Coloque todos los dispositivos de seguridad en la máquina. Por favor, siga los pasos necesarios para instruir a los operarios de la máquina.

PARA SEGURIDAD: En caso de falla de algún componente (como motor, bomba, etc.):
Apague todos los controles en el panel de control y desenchufe la máquina.

POR SEGURIDAD:

NO UTILICE LA MÁQUINA:

Si no está instruido y autorizado para ello.

Si no ha leído y entendido el manual de instrucciones.

En áreas inflamables o explosivas.

En áreas en las que pueden caer objetos

MIENTRAS REPARA LA MÁQUINA:

Evite el contacto con las piezas móviles. No lleve puesta ropa amplia (chaquetas, camisas, o mangas) cuando trabaje en la máquina. Use piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

Kärcher North America
6398 N Kärcher Way
Aurora, CO 80019
Phone: +1 800 444-7654

OPERACIONES

Cómo Funciona la Máquina

Una vez que el aparato entre en la posición de limpieza con el interruptor de alimentación encendido, encienda el interruptor de encendido en el medio del panel de control para elegir una de las dos opciones de limpieza, "Regular" y "Limpieza profunda". El cabezal del cepillo comienza a bajar hasta que los dos cepillos cilíndricos tocan los escalones móviles. El botón de bombeo se enciende para comenzar a rociar la solución en los escalones. La solución se recupera a través de la zapata de aspiración, entre los dos cepillos cilíndricos. Consulte la sección 'Funcionamiento del aparato'.

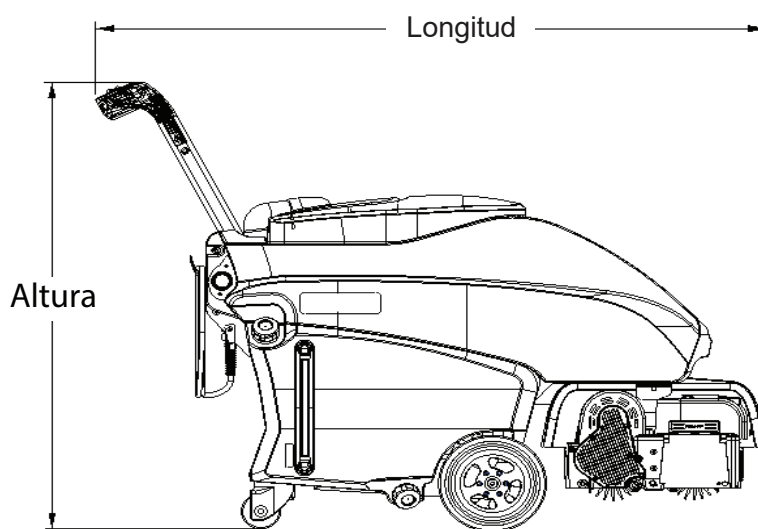
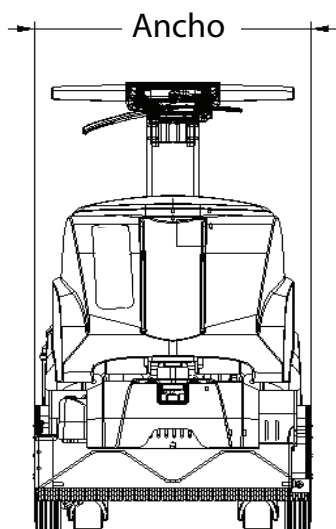
Información relativa a la puesta en marcha, funcionamiento seguro, manejo, transporte, y almacenamiento del aparato tomando en cuenta su GVW (Peso bruto del vehículo).

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ELEMENTO	DIMENSIÓN/CAPACIDAD
Peso GVW	115 KG *
Capacidad del Tanque de Recuperación	15 L
Capacidad del Tanque de Solución	11 L
Ancho del Pincel	520 mm
Entrada de Alimentación de CC	110V 60Hz
Velocidad de Cepillado	1200 R.P.M.
Bomba de Vacío	800W
Caudal de Agua	650 mL/min
Tasa de Recuperación	>75%
Motor de la Escobilla	300W X 2
Emisiones de Ruido Aéreo	80dB(A)
Vibraciones	0.7m/sec^2

* El peso de transporte del aparato en kilogramos, pero excluyendo las opciones (p. ej., cabina del conductor, FOPS, segunda y tercera escoba lateral, accesorio de barrido montado en la parte delantera para fregadoras), agua fresca (en caso de fregadoras o aparatos combinados).

ELEMENTO	MEDIDA
Altura	952.5 mm
Longitud	1275.5 mm
Ancho	523 mm



⚠ PRECAUCION:

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con habilidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

Desembalaje de la Máquina

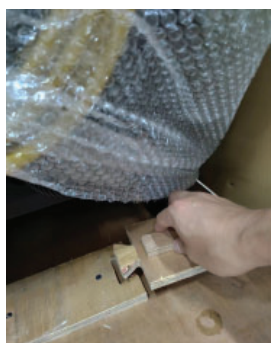
1. La caja está marcada con una etiqueta “Abrir desde este lado”.



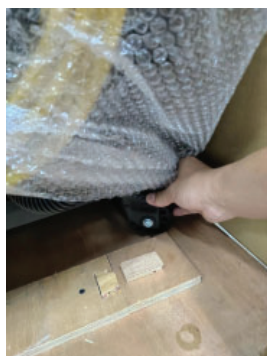
2. Retire los tornillos que sujetan este panel de la caja al resto de la caja.



3. Mueva el material de embalaje para revelar las rondanas pivotantes de la rueda trasera y las cuñas de rueda.



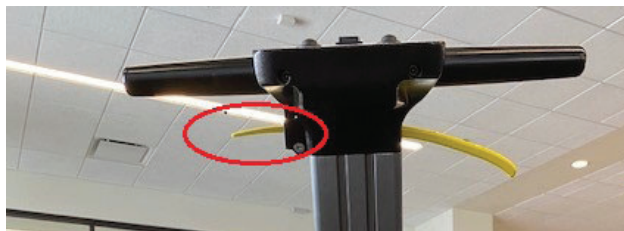
4. Levante las cuñas de rueda.



5. Retire la tapa de la caja. La tapa se utilizará como rampa para maniobrar de forma segura el aparato fuera del palet.



6. Apriete el estribo del lado izquierdo para soltar el freno.



7. Lentamente haga retroceder el aparato fuera del palet y bájelo por la rampa.



Desecho del Material de Embalaje

Para proteger nuestro medio ambiente, por favor, siga las reglas locales de desecho de basura.



Componentes	
1. Cabezal: Cepillos duales, motores duales, cajas de cambios duales	
2. Depósito de la Solución	
3. estribo y panel de control	
4. cajas de cambios	
5. depósito de recuperación	
6., bandeja de limpieza del cabezal del cepillo agregada al aparato	

Importante:

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, el operario debe leer todas las instrucciones Antes de utilizar el Aparato.
- Se debe instalar un letrero perimetral de “Mantenimiento en curso” en ambos extremos de la escalera mecánica.
- El operario debe saber dónde se encuentra el Botón de Paro de Emergencia.

Los letreros de “Mantenimiento en curso” no deben retirarse hasta que los escalones de las escaleras mecánicas y tanto las áreas de aterrizaje superior como inferior estén completamente secas.



Antes de Operar:

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales, se debe utilizar equipo de protección personal (EPP).

- Llene el depósito de la solución con agua limpia mezclada con el químico. La proporción de la mezcla y el tipo de producto químico para la aplicación se introducirán durante las sesiones de capacitación impartidas por el fabricante y sus distribuidores locales.
- Para obtener los mejores resultados en la limpieza y la protección del medio ambiente, elija solo los productos químicos de o recomendados por los distribuidores.
- Asegúrese de que los cepillos estén bien instalados.
- Compruebe el estado de los cepillos. Si las cerdas están desgastadas, dobladas o rotas, será necesario reemplazar el cepillo. El uso de un cepillo dañado reducirá significativamente el rendimiento de la limpieza.
- Revise el depósito de recuperación y asegúrese de que esté vacío, limpio y que el drenaje no esté obstruido.
- Examine las boquillas en la parte delantera del aparato. Todas las boquillas deben estar despejadas de residuos o obstrucciones. El uso de boquillas bloqueadas o parcialmente bloqueadas evitará la aplicación uniforme de la solución de limpieza, lo que resulta en un rendimiento reducido de la limpieza.
- Compruebe que el freno funcione correctamente. Engrane completamente el freno con el estribo del freno e intente empujar y tirar del aparato. El aparato debe permanecer firmemente en su lugar. Si el aparato rueda, o comienza a girar en cualquier dirección, los frenos necesitarán un ajuste antes de su funcionamiento. Consulte la sección Ajuste del freno en este manual.

Panel de Control:

Izquierda: Interruptor de encendido/apagado.

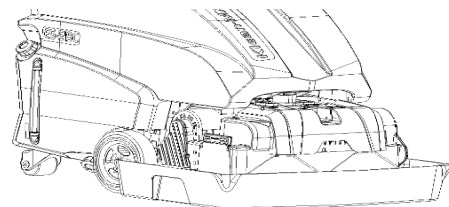
Medio: Interruptor para mantenimiento diario regular y limpieza profunda.

Derecha: Interruptor de encendido/apagado de la bomba.



Funcionamiento del Aparato

- El operario debe poder usar el freno para que el aparato pueda posicionarse con precisión para obtener el mejor resultado de limpieza y evitar chocar accidentalmente contra los escalones.
 - Los escalones de la escalera mecánica deben estar moviéndose hacia el limpiador de escaleras mecánicas. No opere el aparato con los escalones alejados del mismo.
 - El aparato debe ser vigilado en todo momento, mientras esté en funcionamiento.
 - Mientras el aparato esté en funcionamiento, vigile si hay fugas y ruido inusual. el aparato debe detenerse inmediatamente cuando se produce un fallo durante el funcionamiento.
1. Posicionamiento correcto del aparato. Debe estar lo más cerca posible del borde del escalón, sin que entre en contacto con la pared estacionaria de la escalera mecánica. Para obtener mejores resultados de limpieza, se recomienda retirar temporalmente los cepillos de seguridad a ambos lados del rellano de la escalera mecánica. Consulte Consejos de limpieza en la página siguiente.
 2. Con el cabezal sobre los escalones móviles completamente más allá del borde de la placa del peine, ajuste los frenos firmemente. Confirme que el borde frontal del cabezal no esté por encima de la sección del escalón que aún no está nivelada con el rellano.
 3. Presione el botón de Encendido/Apagado para encender la aspiradora.
 4. Presione el botón Modo de limpieza hacia arriba o hacia abajo para elegir el modo de limpieza ideal. La función Regular y la de Deep Clean (Limpieza profunda) usan la misma cantidad de succión en el aspirado y en el rociador de la solución, pero Deep Clean usa más presión en el cepillado y está destinado a limpiar superficies sumamente sucias.
 5. Compruebe que cuando los cepillos hagan contacto con el escalón descansen suavemente durante el fregado. Si se observa una vibración o temblor excesivo, presione el botón Modo de limpieza hasta la posición central elevando el cabezal y luego suelte cuidadosamente el freno para ajustar la posición del aparato.
 6. Presione el botón de encendido/apagado de la bomba para comenzar a rociar la solución de limpieza.
 7. En caso de limpiar la escalera mecánica con mucha suciedad y tierra acumulada, se recomienda encarecidamente limpiar el cabezal del cepillo cada 5 minutos después de poner en funcionamiento el aparato para evitar la posible obstrucción y sobrecarga del motor de la escobilla.
 8. Apague todos los interruptores antes de mover el aparato de su posición de limpieza.
 9. Cuando termine de limpiar, presione el botón de encendido/apagado de la bomba para apagar el rociador de la solución y que continúe operando el aparato durante 5 minutos para eliminar el exceso de residuos de la solución de los escalones.
 10. Cuando el depósito de la solución esté vacío, detenga el aparato y enjuague los cepillos para evitar goteos desagradables del cabezal mientras transporta el aparato para vaciar el depósito de recuperación y rellenar el depósito de la solución.



Mantenimiento Posterior al Funcionamiento

1. Usando la bandeja de limpieza llena de agua limpia, baje el cabezal del cepillo a la bandeja de limpieza 2-3 veces para eliminar los residuos de las cerdas.
2. Retire la bandeja de residuos debajo de la zapata de aspiración. Limpie cualquier residuo grande y enjuague la bandeja de residuos con agua limpia. Vuelva a instalar la bandeja de residuos.
3. Vacíe el depósito de recuperación con la manguera de drenaje. Enjuague el depósito de recuperación con agua limpia y drene nuevamente usando la manguera de drenaje.
4. Vacíe el depósito de la solución quitando la tapa de drenaje en la parte inferior del aparato. Vuelva a instalar la tapa de drenaje. Retire la tapa de llenado, llénelo con agua fresca y drene nuevamente quitando la tapa de drenaje.
5. Retire las boquillas de la parte frontal del aparato y enjuague con agua limpia. Inspeccione para asegurarse de que no haya obstrucciones ni acumulación de residuos.

Después de 100 Horas en Servicio,

Compruebe si Hay:

- componentes sueltos;
- suciedad/tierra acumulada dentro del depósito de recuperación;
- suciedad/tierra acumulada en la bandeja debajo de la zapata de la aspiradora;
- suciedad/tierra acumulada dentro de la carcasa del cabezal del cepillo;
- mangueras obstruidas;
- un ajuste de freno necesario para la efectividad del frenado.

Consejos de Limpieza:

Correcto

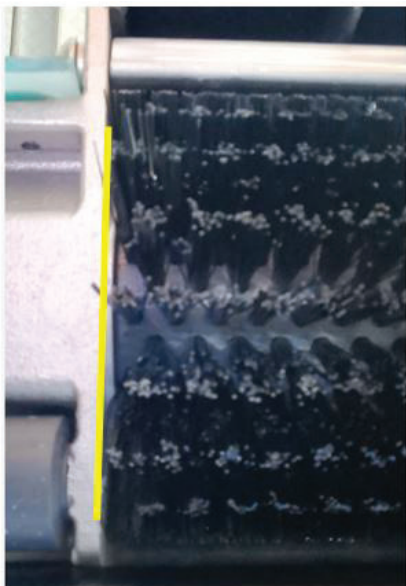


Aparato posicionado paralelamente con la escalera mecánica/pasarela móvil.

Incorrecto



Aparato posicionado en ángulo con la escalera mecánica/pasarela móvil. Disminución del rendimiento de limpieza, mayor probabilidad de daños en los cepillos y el aparato.



Cepillo totalmente enganchado a la carcasa del cepillo.



El cepillo no está completamente enganchado a la carcasa del cepillo. Disminución del rendimiento de limpieza.

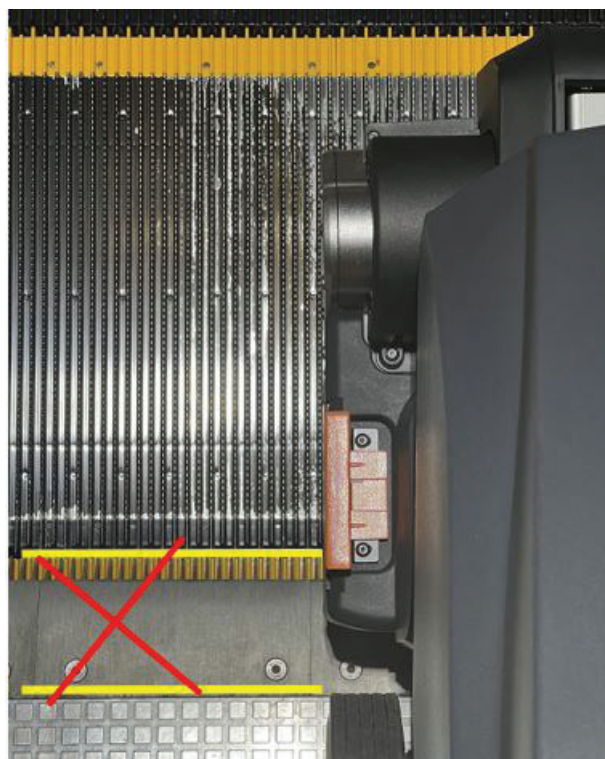
Consejos de limpieza (continuación):

Correcto



Borde trasera de los cepillos y la carcasa del cepillo colocados más allá de la escalera mecánica/peine de la pasarela móvil, completamente sobre escalera mecánica/rellano de la pasarela móvil.

Incorrecto



Borde trasero de los cepillos y la carcasa del cepillo colocados parcialmente sobre las escaleras mecánicas/peine de la pasarela móvil. Disminución del rendimiento de limpieza, mayor probabilidad de daños en el cepillo.

MANTENIMIENTO

Precauciones al Limpiar las Boquillas, la Bandeja o Reemplazar los Cepillos

1. Apague todos los controles.
2. Desenchufe el aparato.

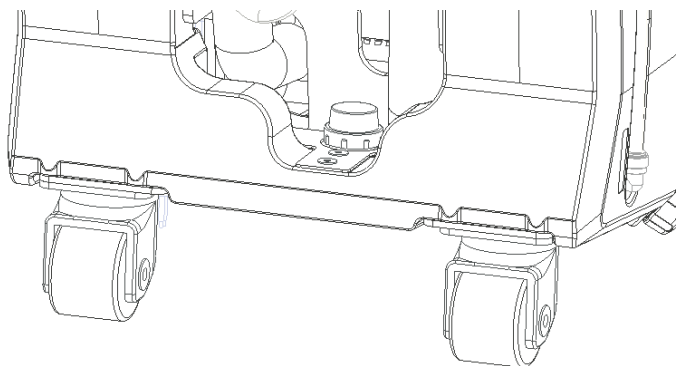
Limpieza o Reemplazo de los Cepillos

1. Levante el pestillo de color amarillo y deslice los cepillos para limpiarlos o reemplazarlos.
2. Con los cepillos retirados, inspeccione la cavidad del cepillo y elimine la suciedad/residuos.



Filtro de Agua:

Desenrosque la tapa transparente, y retire el filtro. Limpiar y enjuagar a fondo para eliminar la suciedad y los residuos acumulados.



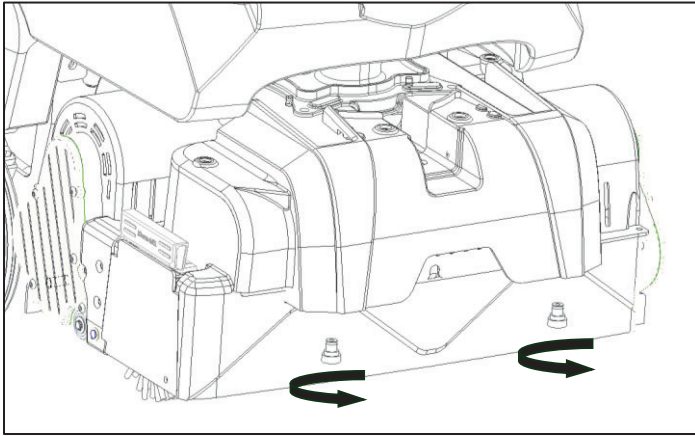
Químicos

Debe utilizar productos químicos recomendados por el fabricante o su distribuidor local.

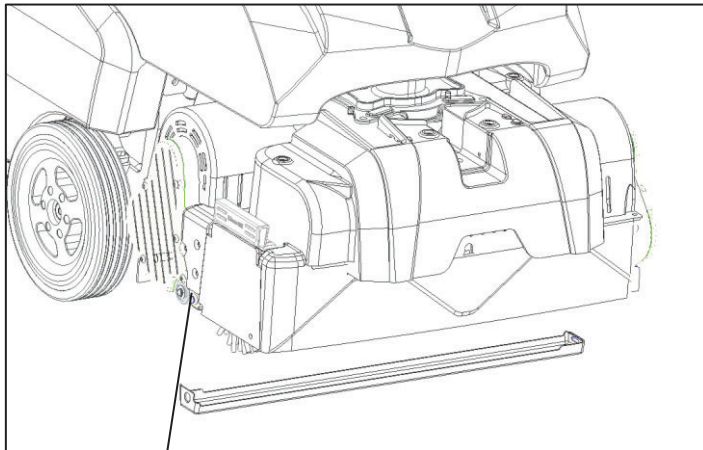
Enjuague el depósito de la solución y la manguera que se conecta a las boquillas luego de cada puesta en funcionamiento o los productos químicos se pueden acumular en el interior para causar una obstrucción.

Boquillas y Bandeja

- Gire las boquillas en sentido antihorario para retirarlas para su limpieza.



- Para limpiar la bandeja, empuje el bloqueo rápido en el lado derecho mientras sostiene el otro extremo de la bandeja para deslizarla hacia afuera.



Ajuste del Freno

El cilindro de ajuste del freno se encuentra en la parte trasera del aparato, justo detrás del cable de alimentación. El mismo procedimiento se aplica para ajustar el freno izquierdo y el derecho:

Se muestra el ajuste del freno izquierdo:

1. Afloje la tuerca hexagonal.



2. Afloje el tornillo moleteado 2-3 vueltas.



3. Asegure la tuerca hexagonal hasta que se logre un frenado firme.



4. Asegure el tornillo moleteado.



Cuando se aplica el freno, el aparato debe permanecer firmemente en su lugar. Ninguno de los lados debe comenzar a girar o ir sin rumbo cuando el estribo es empujado o se tira de él.

Ajustador Principal:

Se utiliza para ajustar simultáneamente los frenos izquierdo y derecho.

Gire a la derecha para ajustar (en sentido anti horario, vista desde arriba)



Horario de Servicio

Mantenimiento	Antes de cada período de trabajo	Después de cada período de trabajo	50 Horas	100 Horas	200 Horas
Compruebe que los cepillos estén adecuadamente instalados.	*				
Confirme que los grifos estén instalados.	*				
Verifique las conexiones de la manguera a la tapa del depósito de recuperación.	*				
Llene el depósito de la solución con agua/líquido de limpieza.	*				
Drene y enjuague el depósito de recuperación.		*			
Revise las mangueras para ver si hay residuos.		*			
Vacíe y limpie la bandeja de residuos.		*			
Enjuague y seque los cepillos.		*			
Limpie las varillas de guía en los soportes del cepillo.		*			
Retire y limpie los grifos de fluido.			*		
Drenar y enjuagar el depósito de la solución.			*		
Revise los cepillos para ver si hay desgaste u otros daños.			*		
Enjuague el filtro y elimine cualquier residuo.			*		
Examine el cable de alimentación en busca de daños.				*	
Compruebe si las varillas del cabezal del cepillo no se doblan o dañan.				*	
Revisar y ajustar los frenos.				*	
Compruebe si el motor de aspiración y el motor del cepillo están desgastados.					*
Revise el cableado y otros componentes eléctricos en busca de desgaste, decoloración por calor, aislamiento agrietado o endurecido, conexiones rotas o sueltas y otros defectos.					*

Solución de Problemas

Problema	Causa y Solución
El motor de aspiración, bomba o escombilla dejan de funcionar	Inspeccione los cepillos y la carcasa del cepillo. Cualquier suciedad y tierra acumulada puede activar la protección contra sobrecargas de la bomba o el motor del cepillo.
Demasiada solución residual en los escalones	Examine los cepillos en busca de signos de desgaste o daños en las cerdas. Reemplace los cepillos desgastados o dañados. Compruebe las ranuras en la parte inferior de la zapata de aspiración. Todas las ranuras deben estar libres de residuos.
Resultados de limpieza insatisfactorios	Asegúrese de que se usaron los productos químicos correctos. Examine las boquillas. Examine la zapata de aspiración. Examine los cepillos en busca de signos de desgaste o daños en las cerdas. Reemplace los cepillos desgastados o dañados.

KÄRCHER

makes a difference

Nettoyeur d'Escalator

Manuel D'Utilisation

Français



**Registre
ton produit**

www.kärcher.com/welcome

Pour trouver votre revendeur commercial
Kärcher le plus proche de chez vous,
consultez le site www.kärchercommercial.us

8.645-788.0 - B 10/15/24

Modèle : _____

Date d'achat : _____

Numéro de série : _____

Détaillant : _____

Adresse : _____

Numéro de téléphone : _____

Représentant commercial: _____

Aperçu

La nouvelle BR 52/11 ESC a été conçue dans un souci de simplicité. La maintenance des escaliers mécaniques et des trottoirs roulants dans n'importe quel environnement peut être réalisée de manière ergonomique et efficace par un seul opérateur. Les temps d'arrêt sont réduits au minimum, grâce à l'utilisation d'un flux de solution approprié et à une excellente récupération. Les brosses polyvalentes permettent un nettoyage simple et rapide des équipements de tous les fabricants.

Modèle:

1.310-112.0 BR 52/11 ESC

Enregistrement de la garantie

Merci d'avoir acheté un produit Kärcher North America. L'enregistrement de la garantie est facile et rapide. Votre enregistrement nous permettra de mieux vous servir tout au long de la durée de vie de votre produit.

Pour enregistrer votre produit, consultez :

<https://www.kaercher.com/us/support/professional-services/professional-warranty-registration.html>

Pour l'assistance client:

1-800-444-7654

KÄRCHER

TABLE DES MATIÈRES

Étiquette de Données de la Machine	2
Aperçu	2
Table des Matières	3
SÉCURITÉ	
Comment Utiliser ce Manuel	4
Instructions de Mise à la Terre	5
Consignes de Sécurité Importantes	6
Niveau d'intensité du Danger	7
OPÉRATION	
Comment Fonctionne la Machine	8
Spécifications Techniques	8
Déballage de la machine	10
Élimination des Matériaux d'Emballage	10
Composants	11
Avant l'utilisation :	12
Panneau de Commande	12
Fonctionnement de la Machine	13
Entretien Post-Opération	13
Après 100 Heures d'utilisation	13
Conseils de Nettoyage	14
ENTRETIEN	
Précautions à Prendre lors du Nettoyage des Buses, du Bac ou du Remplacement des Brosses	16
Nettoyage ou Remplacement des Brosses	16
Filtre à Eau, Produits chimiques	16
Buses et Plateau	17
Réglage des Freins	18
Programme d'Entretien	19
Troubleshooting	20

Comment Utiliser Ce Manuel

Le présent manuel contient les chapitres suivants :

Comment Utiliser Ce Manuell

Mesures De Sécurité

Fonctionnement De La Machine

Entretien

La partie intitulée COMMENT UTILISER CE MANUEL indique comment trouver les informations permettant de commander les pièces détachées adéquates.

Les pièces détachées peuvent être commandées auprès de distributeurs agréés. Lors de la commande de pièces détachées, il est important de fournir le modèle et le numéro de la machine utilisée. Se référer pour cela aux DONNÉES MACHINE complétées au cours de l'installation de la machine.

Elles sont situées à l'intérieur de la couverture de ce manuel.

Modèle : _____
Date d'achat : _____
Numéro de série : _____
Détaillant : _____
Adresse : _____
Numéro de téléphone : _____
Représentant commercial: _____

Les numéros de modèle et de série de votre machine sont situés à l'arrière de la machine.



Le chapitre intitulé MESURES DE SÉCURITÉ comporte des informations importantes en matière de risques et de pratiques sécuritaires relatives à cette machine. Il indique les risques qui pourraient endommager le produit ou provoquer des blessures légères ou même graves pouvant entraîner la mort.

Le chapitre intitulé FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE a pour but d'aider l'opérateur à se familiariser avec l'opération et le fonctionnement de la machine.

Le chapitre intitulé ENTRETIEN contient les mesures d'entretien préventives permettant de maintenir la machine et ses composants dans un bon état de fonctionnement. Elles concernent de manière générale:

- Entretien
- Calendrier de Service
- Dépannage

REMARQUES: Lorsqu'un équipement spécial ou un jeu de pièces détachées est installé sur la machine, veiller à conserver les INSTRUCTIONS livrées avec ces derniers. Elles contiennent en effet les numéros nécessaires pour commander de nouvelles pièces détachées.

REMARQUES: Le nombre sur le coin inférieur droit de la couverture est le numéro de la pièce pour ce manuel.

Instructions de Mise à la Terre

Ce Produit Est Exclusivement Destiné À Un Usage Commercial.

Informations Électriques

Aux États-Unis, cette machine fonctionne sur un circuit d'alimentation CA standard de 15 A 120 V, 60 Hz. Les informations en matière d'intensité, de fréquence hertzienne et de tension sont indiquées sur l'étiquette figurant sur chaque appareil. Le fait d'utiliser des tensions supérieures ou inférieures à celles indiquées sur l'étiquette signalétique endommagera gravement le moteur.

Rallonges :

En cas d'utilisation d'une rallonge, la taille du cordon doit être au moins d'une taille plus grosse que le cordon sur l'appareil et il ne doit pas faire plus de 15,5 m de long.

Consignes De Mise À La Terre :

Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, le fait d'être relié à la terre confère un chemin de moindre résistance pour le courant électrique, afin de réduire le risque d'électrocution.

Cet appareil est doté d'un cordon qui comporte un conducteur de terre d'équipement et d'une fiche de terre. La fiche doit être insérée dans une prise murale appropriée, correctement installée et reliée à la terre en conformité avec l'ensemble des codes et des décrets en vigueur sur le plan local.

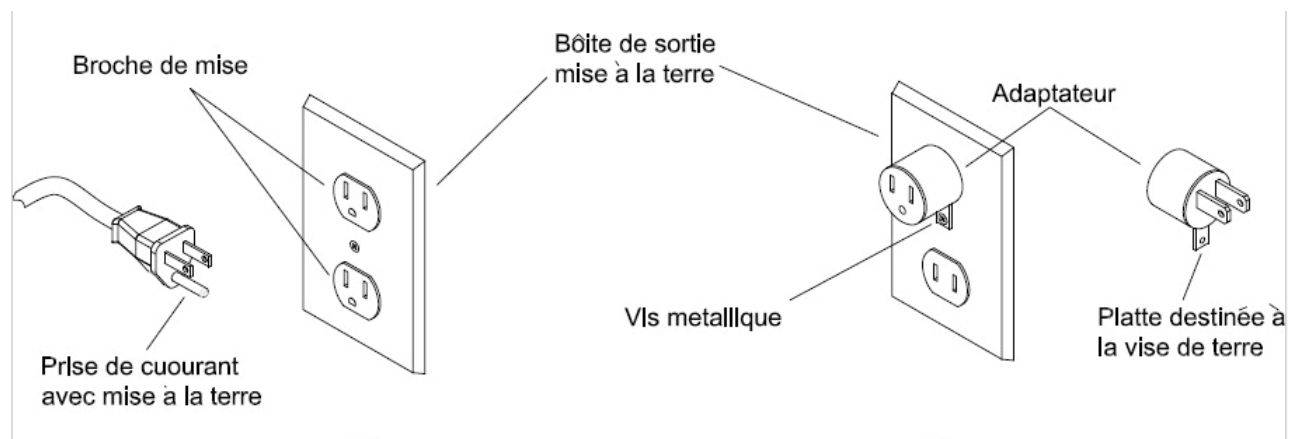
Modèles de 120 volts :

Ce chargeur est destiné à être utilisé sur un circuit nominal de 120 volts et il possède une fiche mise à la terre qui ressemble à celle représentée dans la « Fig. A ». Un adaptateur temporaire qui ressemble à l'adaptateur de la « Fig. C » peut être utilisé pour connecter cette prise à une prise bipolaire comme indiqué dans la « Fig. B », si une prise de courant correctement mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire ne doit être utilisé que jusqu'à ce qu'une prise de courant correctement mise à la terre (Fig. A) puisse être installée par un électricien qualifié. L'oreille rigide de couleur verte, la barrette ou le fil sortant de l'adaptateur doit être relié à une prise de terre permanente telle qu'un couvercle de boîte de sortie correctement mis à la terre. Chaque fois que l'adaptateur est utilisé, il doit être maintenu en place par une vis métallique..

REMARQUE : Les adaptateurs ne sont pas autorisés au Canada.

⚠ AVERTISSEMENT:

Le raccordement incorrect du conducteur de terre d'équipement peut entraîner des risques d'électrocution. Vérifiez auprès d'un électricien qualifié ou d'un responsable de l'entretien si vous avez quelque doute que ce soit quant au raccordement à la terre de votre prise murale. Ne modifiez pas la fiche fournie avec l'appareil : si elle ne correspond pas à la prise murale, faites installer une prise adéquate par un électricien qualifié.



MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil à batteries, il est nécessaire de respecter systématiquement des mesures de sécurité de base, comme suit:

PRENEZ NOTE DE TOUTES CES MESURES AVANT D'UTILISER CETTE MACHINE.

AVERTISSEMENT:

blessures: Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques, ou de

Les opérateurs doivent être correctement formés à l'utilisation de ces machines.

Connectez-le à une prise correctement reliée à la terre. Voir les instructions de mise à la terre.

Utilisez-le exclusivement dans des endroits fermés. Pour éviter les blessures corporelles, des dispositifs de sécurité pour les yeux, les mains et les pieds doivent être portés.

Ne laissez pas la machine sans surveillance. Débranchez la machine de la prise de courant lorsqu'elle n'est pas utilisée et avant toute opération de maintenance ou d'entretien. Afin d'empêcher toute utilisation non autorisée de la machine, la source de courant doit être coupée ou verrouillée, par exemple en retirant la clé de l'interrupteur principal ou la clé de contact.

La machine de nettoyage peut être utilisée sur les escaliers mécaniques intérieurs et extérieurs, les trottoirs mécaniques et les trottoirs roulants. En cas d'utilisation à l'extérieur, la machine ne doit pas être utilisée sous la pluie ou dans des conditions de température extrême (supérieure à 115 °F, inférieure à 35 °F).

Les machines doivent être garées de manière sûre. Cette machine doit être stockée uniquement à l'intérieur.

Ne pas utiliser la machine comme un jouet. Une attention particulière est requise lorsqu'elle est utilisée par ou à proximité d'enfants.

Ne permettez pas que la machine soit utilisée comme un jouet. Une attention particulière est nécessaire lorsque la machine est utilisée par des enfants ou à proximité de ceux-ci.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes possédant des qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

Suivez toutes les instructions de ce manuel concernant la mise à la terre de la machine. Si la machine ne fonctionne pas correctement, si elle est tombée, si elle a été endommagée, si elle est restée à l'extérieur ou si elle est tombée dans l'eau, renvoyez-la à un centre de service agréé.

Ne tirez pas ou ne portez pas la machine par le cordon électrique, ne l'utilisez pas comme poignée, ne fermez pas une porte sur le cordon et ne tirez pas le cordon autour d'arêtes ou de coins tranchants.

Ne laissez pas le cordon d'alimentation entrer en contact avec les brosses en rotation. Tenez le cordon à l'écart des surfaces chauffées.

Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon. Pour débrancher la machine, saisissez la fiche électrique et non le cordon d'alimentation.

Ne manipulez pas la fiche électrique ou la machine avec les mains mouillées.

N'utilisez pas la machine si l'une de ses ouvertures est obstruée. Veillez à ce que les ouvertures soient exemptes de débris susceptibles de réduire la circulation de l'air.

Cette machine ne convient pas pour ramasser des poussières dangereuses pour la santé ou des objets brûlants ou fumants, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.

Éteignez toutes les commandes avant de débrancher la machine.

Débranchez l'alimentation électrique avant de tenter toute opération de maintenance ou de service.

N'utilisez pas cette machine à proximité de fluides, de poussières ou de vapeurs inflammables.

L'entretien et les réparations doivent être effectués par du personnel qualifié.

Seuls les produits chimiques recommandés par le fabricant doivent être utilisés. Utilisez un équipement de protection individuelle (EPI) approprié. Si de la mousse ou du liquide sort de la machine, éteignez-la immédiatement.

N'employez pas sur des surfaces ayant un gradient de plus de 8% (4.6 degrés).

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Manual Operator Escalator Cleaner 8.645-788.0

SÉCURITÉ

Les symboles ci-dessous sont utilisés à travers ce manuel comme illustré dans leurs descriptions:

DEGRÉS DE RISQUES EN CAS DE DANGER

Il existe trois degrés de risques identifiés par les termes signalétiques -**AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** et **POUR VOTRE SÉCURITÉ**. Le degré de risque est défini de la manière suivante:

AVERTISSEMENT:

AVERTISSEMENT - *Dangers ou méthodes dangereuses qui POURRAIENT provoquer de graves blessures ou entraîner la mort..*

ATTENTION:

ATTENTION - *Dangers ou méthodes dangereuses qui pourraient provoquer des blessures légères ou une détérioration du produit ou des biens immobiliers.*

POUR VOTRE SÉCURITÉ: ce signe permet d'identifier les mesures de précaution à prendre pour assurer un bon fonctionnement du matériel.

Rendre compte immédiatement d'une défaillance ou d'une détérioration de la machine. Ne pas utiliser la machine si celle-ci ne fonctionne pas correctement. Lire soigneusement les informations ci-dessous signalant certains dangers potentiels pour l'opérateur de la machine. L'opérateur doit être absolument au courant de ces dangers potentiels. Localiser tous les dispositifs de sécurité sur la machine. Il est conseillé de prendre les mesures nécessaires pour former le personnel opérateur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ: En caso de falla de algún componente (como motor, bomba, etc.):

Apague todos los controles en el panel de control y desenchufe la máquina.

POUR VOTRE SÉCURITÉ:

NE PAS MANOEUVRER LA MACHINE:

Lorsqu'on n'est pas expérimenté ou qualifié.

Lorsque le guide d'utilisation n'est pas été lu ou compris.

Dans des zones inflammables ou explosives.

Dans des zones où des objets peuvent tomber.

LORS DE L'ENTRETIEN DE LA MACHINE:

Éviter les parties amovibles. Ne pas porter de vêtements amples, tels que des vestes, des chemises ou des vêtements avec manches lors de l'utilisation de la machine. Utiliser les pièces détachées Kärcher North America homologuées.

Kärcher North America

6398 N Kärcher Way

Aurora, CO 80019

Phone: +1 800 444-7654

OPÉRATION

Comment Fonctionne la Machine

Une fois que la machine est en position de nettoyage et qu'elle est sous tension, actionnez l'interrupteur de démarrage situé au milieu du panneau de commande pour choisir l'une des deux options de nettoyage, « Ordinaire » et « Nettoyage en profondeur ». Le plateau de brosses commence à s'abaisser jusqu'à ce que les deux brosses cylindriques touchent les marches en mouvement. Le bouton de la pompe est activé pour commencer à pulvériser la solution sur les marches. La solution est récupérée par le sabot d'aspiration situé entre les deux brosses cylindriques. Voir la section « Utilisation de la machine ».

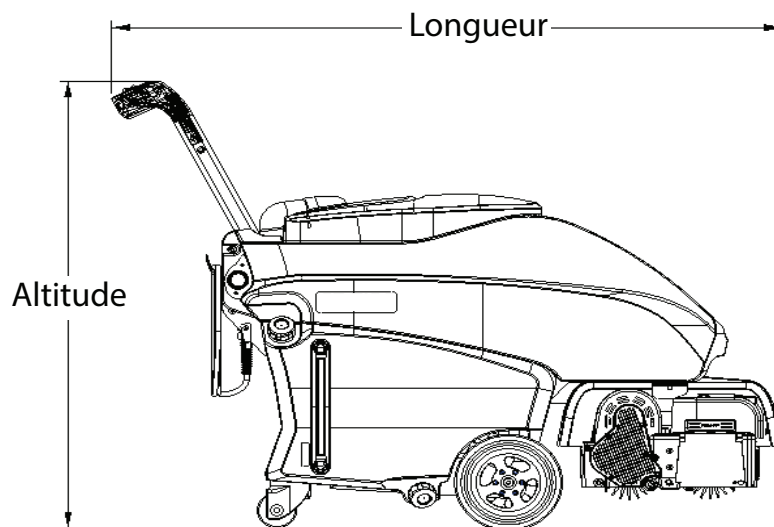
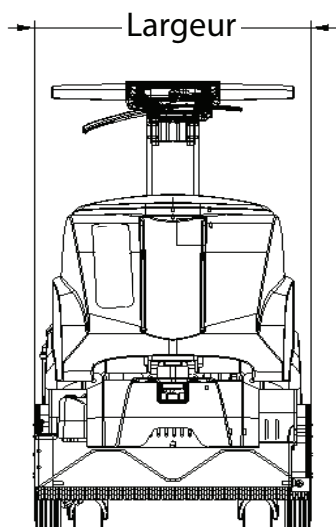
Informations relatives à la mise en service, à l'utilisation sûre, à la manutention, au transport et au rangement de la machine en tenant compte de son poids brut.

Spécifications Techniques

ARTICLE	DIMENSION/CAPACITÉ
Poids GVW	115 KG *
Capacité du réservoir de récupération	15 L
Capacité du réservoir de solution	11 L
Largeur de la brosse	520 mm
Entrée d'alimentation CC	110V 60Hz
Vitesse de rotation de la brosse	1200 RPM
Pompe à vide	800W
Débit d'eau	650 mL/min
Taux de récupération	>75%
Moteur à balais	300W X 2
Émissions de bruit aérien	80dB(A)
Vibrations	0.7m/sec^2

* Le poids de transport de la machine en kilogrammes, à l'exclusion des options (par exemple, cabine du conducteur, la structure de protection contre les chutes d'objets, deuxième et troisième balai latéral, accessoire de balayage monté à l'avant pour les autolaveuses), de l'eau douce (dans le cas d'autolaveuses ou de machines combinées).

ARTICLE	MESURE
Altitude	952.5 mm
Longueur	1275.5 mm
Largeur	523 mm



⚠ ATTENTION:

Cet appareil n'est pas prévu à l'usage des personnes (enfants y compris) avec des possibilités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou le manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'ils aient été donnés la surveillance ou l'instruction au sujet de l'utilisation de l'appareil par une personne chargée de leur sûreté. Des enfants devraient être dirigés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Déballage de la Machine

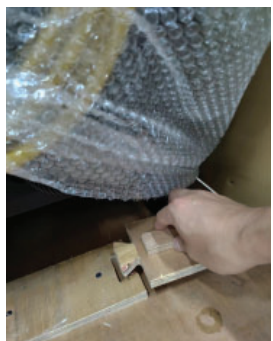
1. La caisse porte une étiquette « Ouvrir de ce côté ».



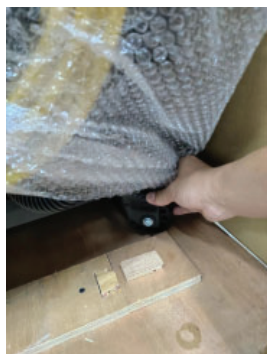
2. Retirez les vis qui fixent ce panneau de la caisse au reste de la caisse.



3. Déplacez le matériau d'emballage pour faire apparaître les roulettes de la roue arrière et les cales.



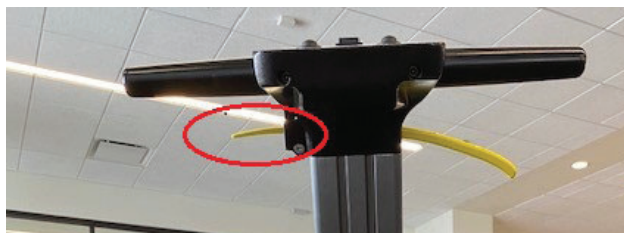
4. Soulevez les cales.



5. Retirez le couvercle de la caisse. Le couvercle servira de rampe pour manœuvrer en toute sécurité la machine hors de la palette.



6. Serrez le guidon gauche pour desserrer le frein.



7. Retirez lentement la machine de la palette, puis descendez la rampe.



Élimination des Matériaux d'Emballage

Pour protéger notre environnement, veuillez respecter les règles locales en matière d'élimination des déchets.



Composants	
1. Plateau : Double Brosse, Double Moteur, Double Boîte de Vitesses	
2. Réservoir de Solution	
3. Poignée et Panneau de Commande	
4. Boîtes d'engrenages	
5. Réservoir de Récupération	
6. Pateau de Nettoyage du Plateau de Brossage sur Place	

Important:

- Avant d'utiliser la machine, l'opérateur doit lire toutes les instructions.
- Un panneau identifiant le périmètre « Maintenance en cours » doit être installé aux deux extrémités de l'escalier mécanique.
- L'opérateur doit savoir où se trouve le bouton d'arrêt d'urgence.

Les panneaux « Maintenance en cours » ne doivent pas être enlevés tant que les marches des escaliers mécaniques et les paliers supérieurs et inférieurs ne sont pas complètement secs.



Avant l'utilisation :

WARNING: To avoid personal injury, personal protective equipment (PPE) must be worn.

- Remplissez le réservoir de solution avec de l'eau propre mélangée au produit chimique. Le rapport de mélange et le type de produit chimique pour l'application seront présentés lors des séances de formation dispensées par le fabricant et vos distributeurs locaux.
- Pour obtenir des résultats de nettoyage optimaux et protéger l'environnement, ne choisissez que des produits chimiques provenant des distributeurs ou recommandés par eux.
- Assurez-vous que les brosses sont bien installées.
- Vérifiez l'état des brosses. Si les poils sont usés, déformés ou cassés, la brosse doit être remplacée. L'utilisation d'une brosse endommagée réduit considérablement les performances de nettoyage.
- Vérifiez le réservoir de récupération et assurez-vous qu'il est vide, propre et que le drainage n'est pas obstrué.
- Inspectez les buses à l'avant de la machine. Toutes les buses doivent être exemptes de débris ou d'obstructions. L'utilisation de buses obstruées ou partiellement obstruées empêchera l'application uniforme de la solution de nettoyage, ce qui réduira les performances de nettoyage.
- Vérifiez le bon fonctionnement des freins. Engagez complètement les freins à l'aide de la poignée de frein, puis essayez de pousser et de tirer la machine. La machine doit rester fermement en place. Si la machine roule ou commence à tourner dans un sens ou dans l'autre, les freins doivent être réglés avant l'utilisation. Consultez la section sur le réglage des freins de ce manuel.

Panneau de Commande

Gauche : Interrupteur Marche/Arrêt

Au Milieu : Interrupteur Pour L'entretien Quotidien Régulier et le Nettoyage en Profondeur

Droite : Interrupteur Marche/Arrêt de la Pompe



Fonctionnement de la Machine

- L'opérateur doit être capable d'utiliser le frein afin de positionner la machine avec précision pour obtenir un résultat de nettoyage optimal et éviter les chocs accidentels contre les marches.
 - Les marches de l'escalier mécanique doivent se diriger vers le nettoyeur de l'escalier mécanique. N'utilisez pas la machine si les marches s'éloignent de la machine.
 - La machine doit être surveillée en permanence lorsqu'elle est en marche.
 - Pendant que la machine est en marche, vérifiez l'absence de toute fuite et de tout bruit inhabituel. La machine doit être arrêtée immédiatement en cas de dysfonctionnement lorsqu'elle est en marche.
1. Positionnement correct de la machine. Elle doit être aussi proche que possible du bord de la marche, sans entrer en contact avec la paroi fixe de l'escalier mécanique. Pour obtenir des résultats de nettoyage optimaux, il est recommandé d'enlever temporairement les brosses des deux côtés du palier de l'escalier mécanique. Voir les conseils de nettoyage à la page suivante.
 2. Lorsque le tablier se trouve au-dessus des marches mobiles et qu'il a entièrement dépassé le bord de la plaque de peigne, serrez fermement les freins. Vérifiez que le bord avant du plateau ne se trouve pas au-dessus de la section de la marche qui n'est pas encore au niveau du palier.
 3. Appuyez sur le bouton On/Off (marche/arrêt) pour mettre l'aspirateur en marche.
 4. Appuyez sur le bouton de mode de nettoyage vers le haut ou vers le bas pour choisir le mode de nettoyage idéal. Les fonctions de nettoyage ordinaire et de nettoyage en profondeur utilisent la même quantité d'aspiration et de solution pulvérisée, mais le nettoyage en profondeur utilise plus de pression de la brosse et est destiné au nettoyage des salissures tenaces.
 5. Vérifiez que lorsque les brosses entrent en contact avec la bande de roulement, elles reposent en douceur pendant le lavage. Si vous observez une vibration ou un broutage excessif, appuyez sur le bouton de mode de nettoyage jusqu'à la position centrale en levant le plateau, puis relâchez le frein avec précaution pour ajuster la position de la machine.
 6. Appuyez sur le bouton On/Off (marche/arrêt) de la pompe pour commencer à pulvériser la solution de nettoyage.
 7. En cas de nettoyage d'un escalier mécanique fortement encrassé, il est fortement recommandé de nettoyer le plateau de la brosse toutes les 5 minutes après l'utilisation de la machine afin d'éviter tout risque d'encrassement et de surcharge du moteur de la brosse.
 8. Éteignez tous les interrupteurs avant de déplacer la machine de sa position de nettoyage.
 9. Une fois le nettoyage terminé, appuyez sur le bouton On/off (marche/arrêt) de la pompe pour arrêter la pulvérisation de la solution et continuez à faire fonctionner la machine pendant 5 minutes pour éliminer l'excès de résidus de solution sur les marches.
 10. Lorsque le réservoir de solution est vide, arrêtez la machine, puis rincez les brosses afin d'éviter les gouttes salissantes sur le plateau pendant le transport de la machine pour vider le réservoir de récupération et remplir le réservoir de solution.

Entretien Post-Opération

1. En utilisant le bac de nettoyage rempli d'eau propre, abaissez le plateau de la brosse dans le bac de nettoyage 2 ou 3 fois pour enlever les débris des poils.
2. Retirez le bac à débris situé sous le sabot d'aspiration. Essuyez les gros débris, puis rincez le bac à débris à l'eau claire. Réinstallez le bac à débris.
3. Videz le réservoir de récupération à l'aide du tuyau de vidange. Rincez le réservoir de récupération à l'eau claire, puis vidangez à nouveau à l'aide du tuyau de vidange.
4. Videz le réservoir de solution en retirant le bouchon de vidange situé au bas de l'appareil. Réinstallez le bouchon de vidange. Retirez le bouchon de remplissage, remplissez d'eau douce, puis vidangez à nouveau en retirant le bouchon de vidange.
5. Retirez les buses de l'avant de la machine, puis rincez-les à l'eau claire. Vérifiez l'absence de toute obstruction ou de toute accumulation de débris.

Après 100 Heures d'utilisation, Vérifiez les Points Suivants :Check for:

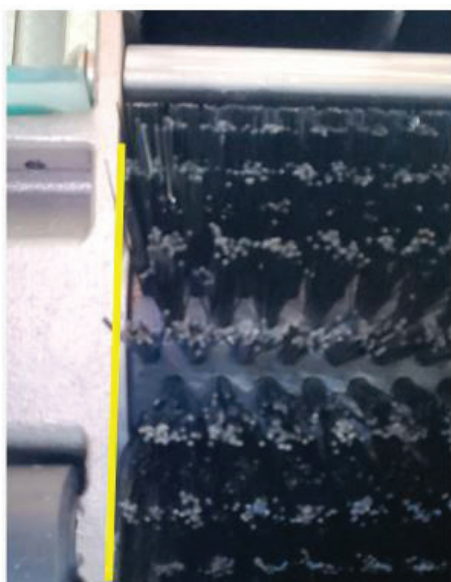
- les composants lâches;
- accumulation de saletés à l'intérieur du réservoir de récupération;
- accumulation de saletés dans le bac situé sous l'aspirateur;
- accumulation de saletés à l'intérieur du carter du plateau de brossage;
- tuyaux obstrués;
- réglage des freins nécessaire à l'efficacité du freinage.

Conseils de Nettoyage :

Correct



Machine positionnée parallèlement à un escalier mécanique ou à un trottoir roulant.



Brosse est complètement engagée dans le logement de la brosse.

Incorrect



Machine positionnée à angle par rapport à l'escalier mécanique/au trottoir roulant. Diminution des performances de nettoyage, risque accru d'endommagement des brosses et de la machine.



La brosse n'est pas complètement engagée dans le logement de la brosse. Diminution des performances de nettoyage.

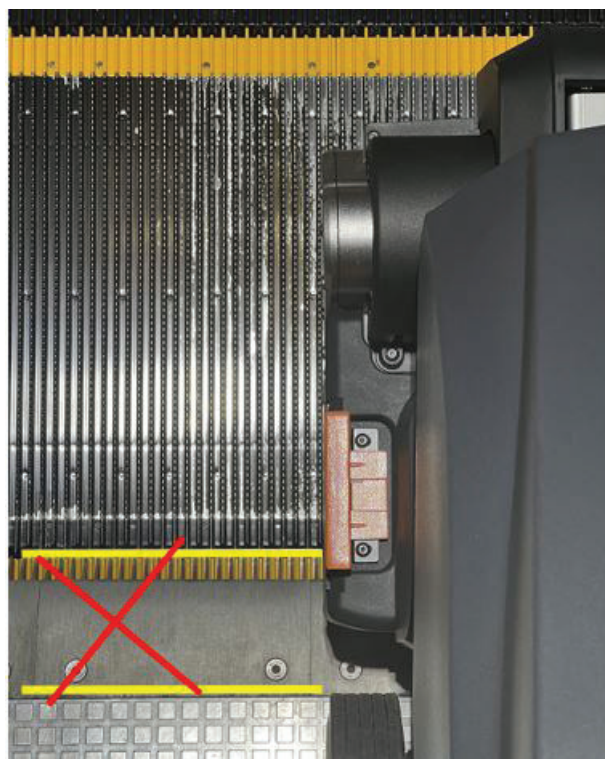
Conseils de Nettoyage - Suite:

Correct



Le bord arrière des brosses et le logement des brosses sont placés au-delà du peigne de l'escalier mécanique/du trottoir roulant, complètement au-dessus du palier de l'escalier mécanique/du trottoir roulant.

Incorrect



Le bord arrière des brosses et le boîtier des brosses sont positionnés partiellement au-dessus du peigne de l'escalier mécanique ou du trottoir roulant. Diminution des performances de nettoyage, risque accru d'endommagement des brosses.

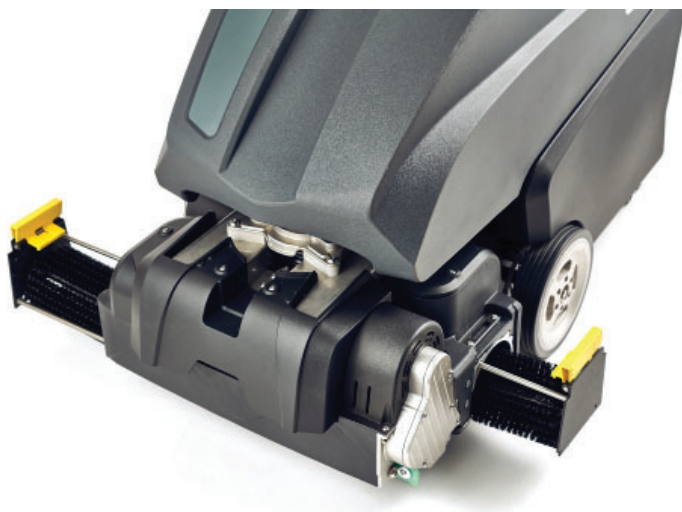
ENTRETIEN

Précautions à Prendre lors du Nettoyage des Buses, du Bac ou du Remplacement des Brosses :

1. Éteignez toutes les commandes.
2. Débranchez la machine.

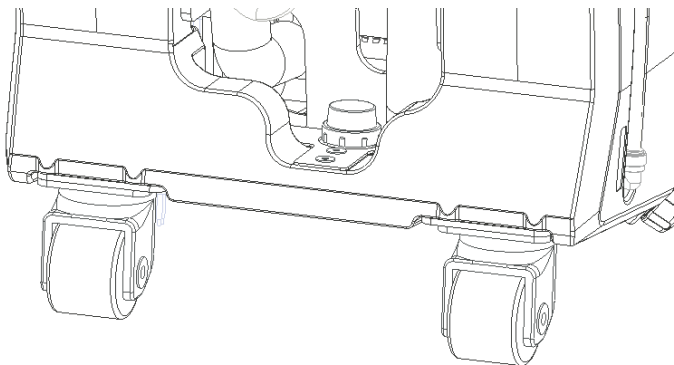
Nettoyage ou Remplacement des Brosses

1. Soulevez le loquet de couleur jaune, puis faites glisser les brosses pour les nettoyer ou les remplacer.
2. Une fois les brosses retirées, inspectez la cavité des brosses, puis enlevez les saletés et les débris.



Filtre à Eau :

- Dévissez le capuchon transparent, puis retirez le filtre. Nettoyez et rincez soigneusement pour éliminer la saleté et les débris accumulés.

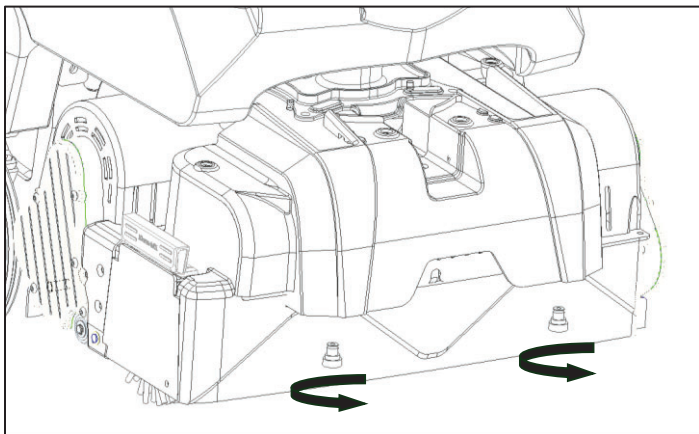


Produits chimiques :

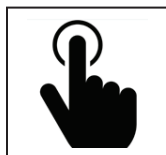
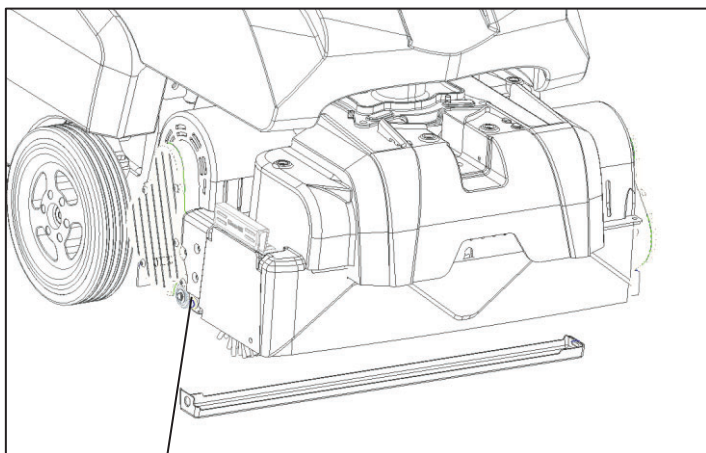
- Il faut utiliser les produits chimiques recommandés par le fabricant ou le distributeur local.
- Rincez le réservoir de solution et le tuyau reliant les buses chaque fois après l'opération, sinon les produits chimiques risquent de s'accumuler à l'intérieur et de provoquer un colmatage.

Buses et Plateau :

- tournez les buses dans le sens antihoraire pour les retirer, puis les nettoyer.



- Pour nettoyer le plateau, poussez le verrou rapide sur le côté droit tout en tenant l'autre extrémité du plateau pour le faire glisser.



Réglage des Freins :

Le cylindre de réglage des freins est situé à l'arrière de la machine, juste derrière le cordon d'alimentation. La même procédure s'applique au réglage des freins gauche et droit :

Réglage du Frein Gauche Illustré :

1. Desserrez l'écrou hexagonal.



2. Desserrez la vis moletée de 2 ou 3 tours.



3. Serrez l'écrou hexagonal jusqu'à ce l'obtention d'un freinage ferme.



4. Serrez la vis moletée.



Lorsque le frein est actionné, la machine doit rester fermement en place. Aucun des deux côtés ne doit commencer à dériver ou à tourner lorsque la poignée est poussée ou tirée.

Ajusteur Principal :

Utilisé pour régler simultanément les freins gauche et droit.

Tournez à droite pour serrer (dans le sens anti-horaire, vue d'en haut)



Programme d'Entretien

Entretien	Avant Chaque Période De Travail	Après Chaque Période De Travail	50 Heu- res	100 Heu- res	200 Heu- res
Vérifier que les brosses sont installées correctement.	*				
Vérifiez que les jets sont bien installés.	*				
Vérifiez les raccordements des tuyaux au couvercle du réservoir de récupération.	*				
Remplissez le réservoir de solution avec de l'eau/du liquide de nettoyage.	*				
Videz, puis rincez le réservoir de récupération.		*			
Vérifiez que les tuyaux ne sont pas encrassés par des débris.		*			
Videz, puis nettoyez le bac à débris.		*			
Rincez, puis faites sécher les brosses.		*			
Nettoyez les tiges de guidage des supports de brosse.		*			
Retirez, puis nettoyez les gicleurs de produit de nettoyage.			*		
Videz, puis rincez le réservoir de solution.			*		
Vérifiez que les brosses ne sont pas usées ou endommagées.			*		
Rincez le filtre, puis retirez les débris.			*		
Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.				*	
Vérifiez que les tiges du plateau de brossage ne sont pas pliées ou endommagées.				*	
Vérifiez, puis réglez les freins.				*	
Vérifiez l'usure du moteur de l'aspirateur et du moteur de la brosse.					*
Vérifiez le câblage et les autres composants électriques pour la présence d'effilochage, de décoloration par la chaleur, d'isolation fissurée ou durcie, de connexions brisées ou desserrées et d'autres anomalies.					*

Dépannage

Problème	Cause et Solution
L'aspirateur, la pompe ou le moteur de la brosse ne fonctionnent plus.	Inspectez les brosses et leur logement. La saleté accumulée peut déclencher la protection contre la surcharge de la pompe ou du moteur de la brosse.
Trop de solution résiduelle sur les marches	Inspectez les brosses pour détecter tout signe d'usure ou d'endommagement des poils. Remplacez les brosses usées ou endommagées.
	Vérifiez les fentes situées à la base du sabot d'aspiration. Toutes les fentes doivent être exemptes de débris.
Résultats de nettoyage insatisfaisants.	Assurez-vous que les bons produits chimiques ont été utilisés.
	Inspectez les buses. Inspectez le sabot d'aspiration.
	Inspectez les brosses pour détecter tout signe d'usure ou d'endommagement des poils. Remplacez les brosses usées ou endommagées.

REMARQUES :



Form #8.645-788.0